

## فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية

لترقية مهارة الكلام لطلاب مدرسة الهدى المتوسطة الإسلامية لاهونجان

البحث العلمي

**مقدمة لاستيفاء بعض شروط الامتحان للحصول على شهادة الجامعية الأولى (S1) قسم تعلم اللغة العربية بكلية التربية**

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS <i>K</i> <u>T-2010</u> <u>014</u> <u>PBA</u>	No. REG : <u>T-2010/pba/014</u>
	ASAL BUKU :
	TANGGAL :

الباحثة:

المائدة الصالحة

Do ۲۲. ۶. ۰۷

## قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

## جامعة سونن أمييل الإسلامية الحكومية

سورة ماما

T. 1.

## الملاحق : توصية المشرف

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أنَّ البحث الجامعي للطالبة :

## الاسم : المائدة الصالحة

رقم القيد : D.٢٢.٦٥٧

# الموضوع : فعالية تطبيق الانعكاس(**Reciprocal Teaching**) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب مدرسة الهدية المتوسطة الإسلامية لامونجان

واف الشروط المطلوبة، وكانت مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على درجة S. Pd.I في تعلیم اللغة العربية بكلية التربية التابعة لجامعة سونن أمبیل الإسلامية الحكومية سورابايا.

نرجو أن يقدم هذا البحث الجامعي مجلس المناقشة وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ۲۹ یولیو ۲۰۱۰

المشرف

البريفيسور الدكتور احمد زهرا الماجستير

رقم التوظيف. ١٩٥٠٦٠٧١٩٨٨٠٣١٠٠٢

التصديق

جرت المناقشة لهذا البحث الجامعي الذي كتبته الطالبة :

## الاسم : المائدة الصالحة

رقم القيد: ٠٢٢٠٦٠٥٧: D

الموضوع

**الموضوع :** فعالية تطبيق الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية

## لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدية المتوسطة الإسلامية لامونجان

قد قرر مجلس المناقشة بنجاحها، وإنما مستحقة على نيل درجة S. Pd.I في

تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل سورابايا.

١ - الرئيس

## ٢ - السکیر تیر : آفیدا سافر یان الماجیستیر

٣- المُتَّخِنُ الْأَوَّلُ : الدُّكْتُورُ انْدُوسُ الْحَاجُ صَالِحُ الْمَاجِيْسِتِرُ ( )

٤- المدحون الثاني : الدكتور الحاج علي مظافر الماجستير

سوسیل ابیا، ۲۶ اگسٹس، ۲۰۱۰

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور حبيب المختار

رقم التوظيف: ٩٩١٠٣١٠٢٠٣١٢٠٣٦٢٠١٩٦٢

# **EFEKTIFITAS PENERAPAN PENGAJARAN TERBALIK (RECIPROCAL TEACHING) DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA SISWA MTS AL-**

## IIIDAYAH LAMONGAN

Almaidatus Sholichah

## ABSTRAKSI

Almaidatus Sholichah, 2010, Efektifitas penerapan pengajaran terbalik (Reciprocal Teaching) dalam pembelajaran bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa di MTS Al- Hidayah lamongan.

Dalam proses belajar mengajar, Peningkatan kemampuan keterampilan berbicara siswa merupakan salah satu indicator kualitas pendidikan. Untuk itu perlu di upayakan pula perbaikan – perbaikan pada system pembelajaran. Pengajaran terbalik (Reciprocal Teaching) merupakan suatu pendekatan terhadap pengajaran siswa akan strategi – strategi belajar. Pengajaran terbalik adalah model pembelajaran berdasarkan pendekatan konstruktifis yang meliputi strategi pemahaman pengaturan diri, yaitu perangkuman, pengajuan pertanyaan, pengklarifikasi, meramalkan, sedangkan permasalahan utama yang di ambil dalam penelitian ini adalah : adakah Efektifitas penerapan Pengajaran Terbalik (Reciprocal Teaching) dalam pembelajaran Bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa di MTS Al-Hidayah Lamongan.

Subyek dalam penelitian ini adalah siswa kelas 2A MTS Al-Hidayah lamongan yang berjumlah 38 siswa. Instrument yang digunakan dalam penelitian ini adalah angket.

Berdasarkan hasil analisis data statistic dengan prosentase dan perhitungan “r” (product moment) dengan hasil  $r_{xy} = 0,465$  dari sini dapat diketahui bahwa “ $r_{xy}$ ” > “ $r_t$ ” maka hipotesis diterima, dengan kata lain Efektifitas penerapan Pengajaran Terbalik (Reciprocal Teaching) dalam pembelajaran Bahasa Arab untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa di MTS Al-Hidayah Lamongan diterima.



محتويات البحث

.....	موضع البحث .....
.....	توصية المشرف .....
.....	التصديق .....
.....	ABSTRAK .....
.....	الإهداء .....
.....	الشعار .....
.....	كلمة الشكر و التقدير .....
.....	محتويات البحث .....
.....	<b>الباب الأول : المقدمة .....</b>
1	1 . خلفية البحث .....
0	2 . قضايا البحث .....
5	3 . اهداف البحث .....
6	4 . منافع البحث .....
6	5 . تحديد البحث .....
7	6 . توضيح المصطلحات .....
9	7 . فروض البحث .....
10	8 . طريقة البحث .....
12	9 . طريقة جمع البيانات .....
13	10 . طريقة التحليل البيانات .....
17	11 . خطة البحث .....

<b>الباب الثاني : الدراسة النظرية</b>	<b>١٩</b>
أ. المراقبة عن التعليم الانعكاس ..... ١٩	
١. تعريف التعليم الانعكاس ..... ١٩	
٢. إجراء التعليم الانعكاس ..... ٢٢	
أ- الإجراء العام ..... ٢٢	
ب- إجراءات اليومية ..... ٢٣	
٣. زيادة و النقائص في تعليم الانعكاس ..... ٢٧	
٤. فوائد التعليم الانعكاس ..... ٢٧	
ب. مهارة الكلام ..... ٢٩	
١. تعريف مهارة الكلام ..... ٢٩	
٢. أهمية تعليم مهارة الكلام ..... ٣١	
٣. اهداف تعليم مهارة الكلام ..... ٣١	
٤. طريقة تعليم مهارة الكلام ..... ٣٣	
٥. أقسام مهارة الكلام ..... ٣٦	
٦. دور الحوار في تعليم اللغة ..... ٣٨	
٧. تصحيح الأخطاء الشفهية ..... ٤٠	
٨. ممارسة الطلاب الكلام بالعربية ..... ٤١	
٩. الجوانب المهمة في تعليم الكلام ..... ٤٢	
ج. فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ ..... ٤٦	

الباب الثالث : دراسة ميدانية

الفصل الاول : صورة عامة بالمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیحان	
أ- تاريخ تأسيس المدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیحان ..	٥٠
ب- الهيكل التنظيمي للمدرسة الهدایة لامونیحان ..	٥١
ج- موقع الجغرافي ..	٥٣
د- الرؤية والرسالة مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیحان ..	٥٤
ـ احوال المعلمين و المتعلمين ..	٥١
ـ أـ احوال المعلمين ..	٥٤
ـ بـ احوال المتعلمين ..	٥
ـ وـ اللوازم و اللوازم التمهيدية ..	٥٧
ـ زـ خطط الموقع ..	٥٩

## الفصل الثاني : عرض الحقائق و تحليلها

أ- تطبيق التعليم الانعكاس بدراسة اللغة العربية ..... ٦٠

ب- وجود مهارة الكلام لطلاب في تعلم اللغة العربية ..... ٧٥

ج- فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب ..... ٨٦

#### **الباب الرابع : اختتام**

٩٢ .....	أ- خلاصة البحث
٩٤ .....	ب- الاقتراحات

قائمة المراجع

قائمة اللوحات

الباب الأول

المقدمة

١. خليفة البحث

لكل لغة من اللغات الإنسانية خصائص تمتاز عن غيرها أن اللغة وظيفة كبرى في حياة الفرد وهي وسيلة لاتصال المرء بغيره واللغة دورهام في حياة المجتمع فهي أداة التفاهم بين الأفراد والجماعات. ومن أغراض اللغة أنها وسيلة لنشر الثقافة بين أفراد الأمة ونقلها من السلف إلى الخلف، ولذا فقد كانت الأداة الأولى الممتاز للتعليم، فباللغة يستفيد الإنسان من تجارب الأمم، وباللغة يستطيع أن ينقل المعرفة من فرد إلى آخر ومن جيل إلى جيل.<sup>١</sup>

ان اللغة العربية هي احدى اللغات التي اطلق عليها العالم شلوتزر (sholtzer) اسم (اللغات السامية) اي المنسوبة إلى سام بن نوح معتمد على جدول انسان النبي نوح المذكور في التوراة، وقد نشأت اللغة العربية كما نشأت سائر اللغات التي عرفتها امم العالم.

ان اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم كما ان اهمية هذه اللغة تزيد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر وتتصف اللغة العربية بخصائص ممتاز بها من اللغات الأخرى منها الاعراب ويدرك علماء اللغة من خصائصها ايضا خصب المفردات وكثرة المترادفات ووجود الألفاظ المتضادة والجموع المتعددة.

<sup>١</sup> دكتور جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، دار الفكر المعاصر، بيروت، ص. ٩.

٢ جودت الركابي: طرق تدريس اللغة العربية، ص: ١٦

ان سيرة تعليم اللغة العربية وتعلمها في اندونيسيا تشير إلى التطور. ويمكن ان نذكر هنا ان اهداف الشعب الإندونيسي في تعليم اللغة العربية في السنوات الأخيرة قد اصبحت متنوعة، منها لأجل العمل كما اشتهر ذلك الأن. وبالنسبة لهدف الدراسة المتوسطة الإسلامية مازالت مهمة اختيارها كثيرة من التلاميذ الإندونيسيين. وهذا يتطلب تعليم اللغة العربية ويعملها بصفة واسعة كافية لأن مصادر الإسلام اكثراها تكتب باللغة العربية كما عرفنا ان تعليم اللغة العربية فيها اربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

في عملية التعليمية ترقية مهارات كلام التلاميذ هي من احدى دلالة كيفيات التربية، وكذلك يحتاج اصلاح نظام التعليم.

نشاطة التعليمية تستطيع أن تحرى فعال إذا كان جميع جزء اساسي المؤثر في التعليم مداعمين لنيل اهداف بناء الوطنية. واما الجزء الاساسي المؤثر في عملية التعليمية يحول : المعلم، الطريقة، المنهج، التلاميذ، الوسائل والبيئة. ومن ذلك الجزء الاساسي المؤثر هو المعلم، ذلك الحال موجود لأن المعلم يدير ذلك الجزء الاساسي، حتى تتمكن فعالية التعليمية .<sup>٣</sup>

عدم مهارة التلاميذ في نجاح التعلم لأن المدرس يقتصر بوحدة الطريقة لا نظر إلى اي من يعلمها، و يقتصر المدرس بطريقة واحدة وهي الحاضرة.

---

<sup>٣</sup> يترجم من Syaiful Bahri Djamara dan Iswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, ١٩٩٦) ص.

اقتصر محاضرة الدرس امام التلاميذ يقع عدم تطورها في الدراسة ويحاول على نفي تدمغها في التفكير، لانها يتعلم دراسة ليفهمها و بحسب احضارها ينفي عن المهارة في الدراسة ومع ذلك يقتصر منباع العلم بمجرد المدرس بل يحضر المدرس في الفصل لعنابة التلاميذ يأتيها فرح التعليم ويجعل مكان يمكنها تحصيل جوها.

ولا عناد في الحاضر ان اغلبية المعلم يثبت بنظر السابق في تحظير المادة ولا يزال معاملة نظرية (John Lock) الذي قال على ان المولود يولد بصيف الفكر لا يستطيع تفكير شئ فلذا كان المعلم يؤثره اعتبارا بعدم جري فكري يمكن على تعليمه بمجرد المعلم.

تبقى بما سبق على ان المعلم يرجو بالاتقان اغراض التربية كفائة عن  
استطاعة منهج الدراسة ومن ذلك تطوير متنوعة الطريقة وفقا على مناسبة  
استطاعة التلاميذ باختيار فعالية الطريقة واحتساب الوقت.

من احدى المداخل المدربة على التلاميذ للأفعال والأعمال كما يقول Weinstein dan Meyer) في التعليم هي باستخدام تعليم الانعكاس، يحتاج التعليم الاحسن لاستراتيجية التعليم حتى يسهل التلاميذ لقدرة المادة تمام.<sup>٤</sup>

التعليم الانعكاس هو نموذج التعليم الذي قام "Ann Brown dan Anne Marie Pallinscar" التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) هو شيء التقرير

البناء بأساس مبدأ تقديم الأسئلة، تعليم المهارات وراء المعرفة (metakognitif) من خلال التعليم غرذج المعلم لتحسين أداء التلميذ لديه فهم منخفض.

التعليم الانعكاس هو طريقة التعلمية بأساس مبادئ تقدم الأسئلة، الالاتى تعلمين مهارات وراء المعرفى من خلال التعليم البشرى و المودجة لاصلاح افعال قراءة التلاميذ المنخفضين فهم قراءتهم لابد على التعليم اهتمام ثلاثة احوال هي كيف تعليم التلاميذ، التذاكر، والتفكير وحث النفس.

يعلم المعلم التلاميذ بطريقة انعكاس الدراسة بمهمة المادة وتصنيع نوعية التعليم نال التلاميذ جديد الخبرة ويعاونه على تنمية<sup>٦</sup>.

ستنال مهارة الكلام خصوصاً لمادة تعليم اللغة العربية اذا كانت مستخدماً على انواع الإستيراتيجية في التعليم، نظراً على اهتمام تعليم الانعكاس في ترقية مهارة كلام التلاميذ، سأكون باحثة "فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدىية المتوسطة الإسلامية لامونجان.

Trianto, menjelajah pembelajaran inovatif  
Mohammad Nur, Pendekatan-Pendekatan Konstruktivis dalam Pembelajaran (Surabaya : Tazkia University Press, 1992)  
hal. 11

٢. قضايا البحث

بناء على ما ذكر في خلفية البحث ولن يكون البحث لا يخرج من الموضوع المكتوب في السابق. فينبغي على الباحثة أن تقضي المسائل الالاتية:  
أ. كيف تطبق التعليم الانعكاس(Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیجان؟

بـ. كيف قدرة مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية  
لامونجان؟

ت. كيف فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیخان؟

٣. اهداف البحث

الهدف الثاني: تأسيساً على ماذكرت الباحثة في قضايا البحث فأهداف هذا البحث كما يلي:

- أ. معرفة تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة

بـ. معرفة قدرة مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية  
لامونیجان.



## ٦. توضيح الإصطلاحات

تسهيلاً لفهم كل ما في هذه البحث الجامعى في الموضوع السابق شرحها الباحثة كما يلى:

فعالية : من كلمة فعال صيغة المبالغة.<sup>7</sup> كما قال الله تعالى فعل لما يريد.<sup>8</sup> أما فعالية هي مصدر صناعي اسم تلحق ياء للنسبة تليها تأكيد تأكيد للدلالة على معنى المصدر.<sup>9</sup> أما فعالية في هذا البحث فهي على الطبقات لتحصيل إلى الغرض.

تطبيق : مصدر من (طبق-يطبق-تطيقيا) بمعنى تنفيذ أي السعي الى إستعمال الشخص أو لأشخاص الذين يرغب في إسיעمالهم.

عمل أو إجراء عملية. والمراد هنا "فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام التلاميذ بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیان.

<sup>٧</sup> فوائد النعمة، ملخص قواعد اللغة العربية (رمضان: دار الحكمة) ص: ٤٢

٨ القرآن الكريم، سورة البر - الآية ١٦

<sup>٣٤</sup> في اند التمعة، ملخص قواعد اللغة العربية (دمشق: دار الحكمة) ص.

التعليم الانعكاس : طريقة التعليمية بأساس مبادئ تقديم الأسئلة، الالاتي تعلمين مهارات وراء المعرفي من خلال التعليم البشر و النموذجة لاصلاح افعال قراءة التلاميذ المنخفضين فهم قرائهم لابد على التعليم اهتمام ثلاثة احوال هي كيف تعليم التلاميذ، التذاكر، التفكير، وحث النفس.

تعلم : هو السعي الذي عمله فرد من الأفراد لنيل التغيير من الأخلاق الجديدة عمية وهذا هو الحصول من التجرب مع المنطقة في جوانبها.<sup>١١</sup>

اللغة العربية : هي كلمات التي يعبر بها العرب عن اضطراباتهم، وقد وصلت إلينا من طريق التقليل، وحفظها لنا القرآن الكريم والاحاديث الشريفة وما رواه الثقاف من متلهمون العرب ومنظر مهم.

ترقية : مصدر من رقى-يرقى-ترقية .معنى رفعه وصعدة وقدمة وحسنة. هي المحاولة الشديدة في عملية التعليم لنيل على المقصود التدريسي الذي رجى به المعلم او سواه.

<sup>11</sup> ترجم من: Slameto, *Proses Belajar Mengajar Dalam SKS* (Jakarta: Bumi Aksara, 1991), 78.

مهارات الكلام :

أ. مهارة الكلام هو الحال الذي يصور قدرة اشخص حورة ام كمية.<sup>١٢</sup>

ب. الكلام هو قدرة تلفظ الاصوات المفردات المعبر الافكار والاراء والمشاعر.<sup>١٣</sup>

المدرسة النعم اي طريقها.

الهدایة : اسم المكان وفيه تبحث الباحثة عن استخدام الطرز التعليم اللغة العربية تحت نوع "فعالية التطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام التلاميذ بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیجان.

٧. فروض البحث

فروض البحث هي إجابة مؤقتة أو ظن مؤقت لكل مسئلة البحث العلمي.<sup>١٤</sup> والمقصود بفروض البحث تقليل ظن الذي يجرى في وقت يسير حيث يقراء الباحث. وهذا تعقيد قبل اجزاء البحث العلمي.

<sup>١٢</sup> Moh. User Utsman, *Menjadi Guru Profesional* (Bandung: Rosdakarya, ١٩٩٢), الترجم من: Hendry Guntur, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Bahasa* (Bandung) الترجم من:

وقال سوهرسيمي اريكنطا ان فروض البحث نوعان وهي الفرضية البدليلية ( $H_a$ ) وفرض الصفرية ( $H_0$ ).

وأراد الباحث بـهما كما يلي:

أ. فروض البدلية تدل على وجود فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام التلاميذ بمدرسة المداية لامونجاتان.

بـ. فروض الصفرية تدل على عدم فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لتربيه لترقية مهارة الكلام التلاميذ بمدرسة المداية لامونجات.

## ٨. طريقة البحث

## أ. نوع البحث

كما عرفاً بأن الطريقة البحثية ينقسم إلى القسمين:

## (١) الطريقة الكمية (Kuantitatif)

طريقة الكمية هي طريقة العملية في نيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية كالة في إيجار البيان عن الشيء المنسود.

(٢) الطريقة الكيفية (Kualitatif)

طريقة الكيفية هي طريقة البحث التي ليس في وحدتها اجراءات الإحصاء او تكوين حساب وأرقام عددية.<sup>١٥</sup>

وأما طريقة البحث التي إستخدمتها الباحثة هي "طريقة الكمية".

ب. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص في البحث.

والمجتمع في هذا البحث يكون من جميع التلاميذ فصل الثاني بمدرسة "الهداية" المتوسطة الإسلامية لامونجان.

ت. عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً منه. واستعملت الباحثة هذه الطريقة لأنها لا يمكن عليه أن تبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت. فذلك أخذت الباحثة في هذا البحث في الفصل الثاني (A) بجملة ٣٨ التلاميذ.

Sugiono, Metode penelitian pendidikan (Bandung : Alfabeta, 1991) hal 10

٩. طريقة جمع البيانات

أما جمع البيانات فيقوم الباحثة في الميدان مباشرة ويستخدم الوسائل منها:

### أ. طريقة الملاحظة (Observasi)

هي وسيلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال ما يشهد او يسمع عنه. وهي طريقة مشاهدة الانشطة المباشرة.<sup>١٦</sup>

وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات للطائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية بالكتاب المعاور.

## ب. طريقة المقابلة (Interview)

المقابلة هي عملية الأسئلة والأجوبة بين شخصين او اكثر شفويا.<sup>١٧</sup>  
يستعمل الباحث هذه الطريقة لتحصيل البيانات عن فعالية تطبيق  
(Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام التلاميذ  
بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیجان.

### ج. طريقة الإستبيانة (Angket)

هي طريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على الإجابة المستعجلين.<sup>١٨</sup> واعطى الباحث الإتبانات لتلاميذ في المدرسة الهدافية

Anslem Strauss, Juliet Corbin, *Dasar Dasar* (yogyakarta : Pustaka pelajar ٢٠٠٣) hal ٤ <sup>يترجم من</sup>  
Jumhur dan M.Surya, *Bimbingan dan penyuluhan di sekolah*, Bandung ١٩٧٥ hal ٥١ <sup>يترجم من</sup>  
Sutrisno hadi, *Metodologi Research* (yogyakarta: Andi Offset) hal ١٩٢ <sup>يترجم من</sup>

لامونجان. وهذه الطريقة تستخدم جمع الحقائق عن طريق تعليم اللغة العربية.

## د. طريقة الوثائق (Dokumentasi)

جمع الوثائق هي طريقة لجمع البيانات من الأشياء المكتوبة كالكتب والمحلاط وغيرها.<sup>١٩</sup> يستخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على المعلومات او البيانات عن تاريخ تأسيس في مدرسة الهدایة وحالة المديرة والطالبات او غيرها المتعلقة به.

## ١٠. طريقة التحليل البيانات

هي احدى طرائق اجابات الأسئلة المستخدمة في البحث والإجابة قضية فيستخدم الباحث تحليل عرض الكمية من البيانات الموجودة من الإستبيانات وقيمة التلاميذ اليومية والتحليل كل الأسئلة في الإستبيانات فيستخدم الباحث النسبة المأوية، كما يلي:

$$\text{النسبة المأوية} = \frac{\text{تكرير الأجوية (F)}}{\text{عدد المستحبين (N)}} \times 100\%$$

السان:



١٩٢ من ترجم من Sutrisno hadi, *Metodologi Research* (yogyakarta: Andi Offset) hal

(P) النسبة المأوية

تكرار الأجوبة (F)

(N) عدد المستحبين

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي، فيستعمل الباحثة المقدار الذي قدّمته سوهارسيمي أريكونطا فيما يلي :

جيد	٨٦% - ١٠٠%
مقبول	٥٦% - ٨٥%
ناقصا	٤٠% - ٥٥%
قيحا	١٠% - ٣٩%

القيمة المتوسطة (mean)

تستعمل هذه الرمز لمعرفة القيمة المعدلة عن النتيجة من تقدم التلاميذ في  
تعليم مهارة الكلام عن تطبيق تعليم الانعكاس ومن الاستبيانات عن  
تطبيق تعليم الانعكاس، فالرمز كما يلي:

$$My = \frac{\sum y}{N} \quad Mx = \frac{\sum x}{N}$$

$$M = \text{القيمة المتوسطة}$$

= جملة من النتائج الموجودة (متغير x)

$\sum$  = جملة من النتائج الموجودة (متغير y)

$$N = \text{عدد التلاميذ}$$

وإجابة المسألة استخدمت الطريقة الإحصائية برمز العلاقة "المستوى الأهمية (Product Moment) يعني لمعرفة فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیان.

واما رمزها كما يلى :

$$R_{xy} = \frac{n \cdot \sum xy - \sum x \cdot \sum y}{\sqrt{n \cdot \sum x^2 - (\sum x)^2} \cdot \sqrt{n \cdot \sum y^2 - (\sum y)^2}}$$

البيان:

$$(Product Moment) \text{ الْمُسْتَوِيَّ الْأَهْمَى} = r_{xy}$$

$\Sigma X$  = مجموع درجات متغير.

$$\text{مجموع درجات متغير. } Y = \sum Y$$

$$\text{مجموع درجات التربيعة متغير } X = \sum X^2$$

$$2^{\circ} \quad \text{عدد العينة} = N$$

التفسير على قيمة المستوى الأهمية  $r_{xy}$ .

ف "٣" قيمة	
وجود العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكن العلاقة صغيرة جدا.	٠،٢٠-٠،٠٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y صغيرة	٠،٤٠-٠،٢٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y بسيطة	٠،٧٠-٠،٤٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ، قوية	٠،٩٠-٠،٧٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y ، قوية جدا	٠،١٠٠-٠،٩٠

<sup>٢٠</sup> المراجع السابق، (٢٠٠٧) Ana Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٧)، hal. ٢٠٦.  
<sup>٢١</sup> Suharsimi, Arikunto, *Prosedur Penelitian*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, ١٩٩٦، hal. ٢٥٦.

١١. خطة البحث

قسمة الباحثة هذا البحث إلى أربعة أبواب ولكل باب فصول تصرح فيها ما كتبه وخطة فيها كما يلي :

**الباب الأول :** يحتوى هذا الباب على : مقدمة، فيها خلفيّة البحث وقضايا البحث واهداف البحث ومنافع البحث وتحديد البحث وتوضيح الإصطلاحات وفرضيّة البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وخطّة البحث. وهذا الباب مهم لأنّه سيكُون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

**الباب الثاني :** الدراسة النظرية تشمل على ثلاثة فصول :  
الفصل الأول : المراقبة عن التعليم الانعكاس فيها تعريف التعليم الانعكاس وإجراء التعليم الانعكاس فيها الإجراء العام والإجراءات اليومية. زيادة والنقائص في تعليم الانعكاس وفوائد التعليم الانعكاس.

الفصل الثاني : مهارة الكلام فيها تعريف مهارة الكلام، اهمية تعليم مهارة الكلام، اهداف تعليم مهارة الكلام، طريقة تعليم مهارة الكلام، اقسام مهارة الكلام، دور الحوار في تعليم اللغة، تصحيح الأخطاء الشفهية ومارسة التلاميذ الكلام بالعربية، الجوانب المهمة في تعليم الكلام.

**الفصل الثالث: استعراض عن فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لللاميد.**

**الباب الثالث:** دراسة ميدانية ودراسة تحليلية. وينقسم هذا الباب إلى فصلين:

الفصل الأول: صورة عامة بالمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان و منها يبحث عن تاريخ تأسيس المدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان، الهيكل التنظيمي للمدرسة الهدایة لامونجان، وقع الجغرافي، الرؤية والرسالة مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان، أحوال المعلمين والمتعلمين، اللوازم و اللوازم التمهيدية، مخطط الموقع.

الفصل الثاني : عرض الحقائق وتحليلها يشتمل على :

١. تطبيق التعليم الانعكاس بدراسة اللغة العربية.
٢. وجود مهارة الكلام لطلاب في تعلم اللغة العربية.
٣. فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب.

**الباب الرابع :** اختتام فيها خلاصة البحث والإقتراحات.

## الباب الثاني

### الدراسة النظرية

#### ١. المراقبة عن التعليم الانعكاس

## أ. تعريف التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching)

التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) هو نموذج التعليم الذي قام او احترع (Ann Brown dan Anne Marie Pallinscar) التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) هو شئ التقريب البناء بأساس مبدأ تقليل الأسئلة، تعليم المهارات وراء المعرفي (metakognitif) من خلال التعليم نموذج المعلم لتحسين أداء التلاميذ الذي لديه فهم منخفض.

التعليم الانعكاس هو طريقة التعلمية بأساس مبادئ تقديم الأسئلة، الالاتي تعلمين مهارات وراء المعرفي من خلال التعليم الميسر و النموذجة لاصلاح افعال قراءة التلاميذ المنخفضين فهم قراءتهم لابد على التعليم اهتمام ثلاثة احوال هي كيف تعليم التلاميذ، التذاكر، والتفكير وحث النفس.

عند رأي طابين (Tobin) البناء أصله من كلمة (Construction) وهو ما يعني شكلًا أو بناء، إذن تقريب البناء هو تقريب التعليم وهو ما يؤكّد على دور التلاميذ في تشكيل معارفها.

عند رأي نور سوغييرطا (Noer Soegiarto) أن النظريات البنائية هو فكرة أن التلاميذ الذين يجدون أو تحويلون نفسهم من المعلومات إذا كان التلاميذ بجعله ملزوماً من معلوماتهم. البناء هو رأي الذي يقول على أن تنمية الإدراكي (Kognitif) هي عملية حيث الأطفال ينشئوا نظام المعنى نشاطاً وفهم للواقع من خلال التجربة وتفاعلهم.

بتعلم الانعكاس (Reciprocal Teaching) يدرس المعلم للتلاميذ المهارات الإدراكي (Kognitif) المهم من خلال بمحض التجربة التعليمية. في هذه المناسبة أنها نموذج للسلوك معين وثم مساعدة التلاميذ تطوير هذه المهارات بفضل جهود خاصة هم مع التشجيع، دعم، ونظام سقالة (Scaffolding)

المسقالة (Scaffolding) هو توفير الاعداد كبيرة من المساعدات لطفل منذ المراحل الأولى في التعليم ثم الطفل تولي مسؤولية أكبرة بعد ان يفعلها. وتلك المساعدة بشكل دليل ، تحذير ، تشحيع ، توضيح المشاكل في الخطوات إلى حل ، تقديم أمثلة أو غيرها والتي تمكن للتلاميذ أن ينموا بشكل مستقل.<sup>٢٣</sup>

Muhammad Noer, *Teori Perkembangan Konstruktivis*, (Surabaya: University Press, ۲۰۱۱) hal. ۱۹۷

عند رأي فيغسكي (Vygotsky) السقالة (Scaffolding) هو النظام الذي يوفر الدعم والمساعدة للطفل حين دراسة أولية ، ثم شيئاً فشيئاً حفظ الدعم أو المساعدة بعد يقدر الأطفال على حل المشاكل من وظيفة مواجهة . ذلك يدل إلى أن الأطفال يتعلمون مستقلة.<sup>٢٤</sup>

باستخدام التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) يدرس المدرس التلاميذ أربع استراتيجيات فهم التنظيم الذاتي يعني :

١) تقديم السؤال هو قدم من التلاميذ واحداً أو سؤالين إلى "التلميذ المعلم" عن قراءات الاحفائية أو الصعب من الفهم.

"التلميذ المعلم" هو التلاميذ الذي يعمل كعميلة المعلمين.

٢) احتضان هو كتابة المعلومات الهامة (تسجيل المعلومات هامة)

٣) توضيح هو تحديد نقاط في القراءة الصعوبة او غير واضح او متحير والتجربة الى الامم.

٤) التبيؤ هو حسب ما الذي سيبحث الكاتب على القراءة المقبلة.

عند وقت الدرس، انعكس الوضع ، يأخذ التلاميذ تحويل أداء دور المعلم و فعل كلقيادة مناقشة عن المجموعة. بينما واحد من التلاميذ يدور المعلما، ويعطي المعلم التشجيع والنشاط اليهم وروح عندما يتعلمون تلك الاستراتيجية.

Baharuddin dan Nur Wahyuni, *Teori Belajar Dan Pembelajaran* (Yogyakarta: PT. Ar-Ruzz Media, ٢٠١٧) hal. ١٢٤

Muhammad Nur, *Strategi* ..... hal. 49

بـ. إجراء التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching)

استخدم إجراء التعليم الانعكاس لأول اللقاء يأمر المعلم التلاميذ على ممارسة القراءة في مجموعات صغيرة ، ثم يستخدم ثلاثة المهارات (تقديم الأسئلة التي تمكن للاقتراح، تلخيص قراءات ، وتوسيع النقاط الصعبة).

ثم يأمر المعلم التلميذ لتبديل دور المعلم ويفعل قادة لمناقشة في الجموعة وصار المعلم حافراً، وسطاء المدربين ومقدمي الدعم، والحماس للتلاميذ. تدريجياً ويبدل المعلم مسؤوليات التعليم الى التلاميذ في مجموعات ويساعد رصد التفكير والاستراتيجيات المستخدمة.

الإجراء العام )١(

في اول تطبيق التعليم الانعكاس أعلم المعلم التقرير أو استراتيحيات التعليم، شرح الغرض، الفوائد والإجراءات، ثم بدء النمذجة من خلال قراءة، ثم شرح و تعلم أن في اهاء قراءة هناك الأنشطة التي لابد على القيام يعني :

أ) التفكير في المسائل الهمامة التي يمكن التقديم من اي قرأ، وعلاقة القراءة والإجابة.

ب) مصنوع ملخصات عن أهم المعلومات من القراءة.

ج) كتابة ما إذا كان غير وضوح أو غير معقول من

<sup>٢٧</sup> القسم، ثم توضيح هذه الأمور غير الوضوح.

بعد يفهم التلاميذ على تلك المهارات، يأمر المعلم التلميذ لتبديل محل دوره في الجموعة ثم يأمر التلاميذ الذين لديهم القدرة على قيادة المناقشات، ثم في تناوب كل التلاميذ يشعرون أو يقومون كدور المعلم.

الإجراءات اليومية )٢(

في مرحلة الاستمرار لتنفيذ التعليم الانعكاس من خلال الاجراءات اليومية التالي :

أ) قدم نص القراءة بنسبة مادة تامة.

ب) يشرح المعلم في اول التعليم ان المعلمون بمحاثة  
المعلمين (نموذج)

ج) يطلب المعلم التلاميذ قراءة في القلب او غير الصوت من النص الثابت، لتسهيل قراءة، ولتسهيل قراءة فقرة فقرة.

د) إذا أكمل التلميذ الجزء الأول، استعمل النماذج التالية:

## (١) السؤال من المقدر كان سيسئل المعلم

..... هو

(٢) اعطى المعلمون الفرصة للإجابة على هذه

الأسئلة، إذا احتج الأمر فيجوز مطالعة النص

## كلمات باستخدام انفسهم

A decorative horizontal line consisting of a series of small black dots, centered at the bottom of the page.

(٣) ويلخص المواقع الرئيسية الواردة في الفقرتين، إذا

احتیج فیجوز امر التلامیذ لقراءة ملخصهم.....

(٤) يعطي المعلم التلاميذ فرصة إلى تقديم تعليقات أو

جد القراءة غير الواضحة.

٥. يطلب المعلم من التلاميذ تقديم تعليقات عن تعليم جديد

و مستمر في القراءة.

و. في الجزء التالي ثم في القراءة المقابل، واختيار المعلم إحدى

اللّاميد الّذين يدورون كمثابة "اللّاميد المعلم".

ز. تدريب التلميذ بدور "الللميد المعلم" طول تلك

الناشطات، وتشجيع التلاميذ في هذا الحوار.

ح. في اليوم التالي، يعد المعلم للحد من دور الحوار، كي

"اللهم إذن لطالب العلم" وكان التلاميذ الآخرين على المبادرة

التعامل مع الأنشطة، ثم دور المعلم والشرف، حفظ

التلاميذ من أجل البقاء على الطريق الصحيح وتساعد في التغلب على الصعوبات.<sup>٢٨</sup>

## **خطوات تطبيق التعليم الانعكاسي (reciprocal teaching)**

النمرة	نشاطة معلم	حيوية
١	<p>أ. تقديم اهداف التعليم</p> <p>ب. الحث على التلاميذ</p> <p>أ. في تنفيذ التعليم اخبر المعلم اهداف التعلم شفهيا.</p> <p>ب. يقدم المعلم تشجيع التلاميذ لكي يتعلموا التلاميذ نشاطا</p>	
٢	<p>نشاط النواة</p> <p>أ. تجهيز نص القراءة مناسبة مادة</p> <p>ب. يشرح المعلمون بمثابة المعلمين. (نموذج)</p> <p>ت. قراءة نص القراءة</p> <p>ث. النموذج من المعلمين</p>	<p>أ. تجهيز نص القراءة</p> <p>ب. يقوم المعلمون بمثابة المعلمين. (نموذج)</p> <p>ت. يأمر التلاميذ على قراءة</p>

<p>النص المثبت بدون الصوت.</p> <p>ث. اذا اتم التلاميذ الجزء الأول، فيستخدم النموذج كما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١. اياضح المادة امام الفصل</li> <li>٢. اعطاء التلاميذ الفرصة على تقديم التعليق.</li> </ol> <p>ج. يأمر التلاميذ على اعطاء تقدم التعليق عن التعليم الجديد.</p> <p>ح. ثم المعلمين يدور التلاميذ كالمعلمين.</p> <p>خ. تدريب التلاميذ دور المعلمين وإعطاء المديح للتلاميذ.</p> <p>د. ثم دور المعلمين كرئيس الجلسة و مساعدة تغليب الصعوبات.</p>	<p>ج. اعطاء التعليقات</p> <p>ح. يدور التلاميذ كالمعلمين</p> <p>خ. تدريب التلاميذ كدور المعلمين</p> <p>د. المعلم رئيس الجلسة</p>	
		٣ اختتام

### ج. زيادة و النقص في تعليم الانعكاس

زيادة تعلم الانعكاس :

١. يشترك او يختلط تعليم الانعكاس جميع التلاميذ في عملية التعلمية.
  ٢. لترقية مهارة الكلام للتلاميذ.
  ٣. لتنوع تجربة التعليمية من خلال نمذجة التلاميذ بتعليم الانعكاس.
  ٤. لمساعدة التلاميذ على تطوير المهارات بسعدهم.

## نقائص تعليم الانعكاس :

١. يحتاج تعليم الانعكاس على وقت طويل.
  ٢. عدد التلاميذ الاكبر في الفصل، هي سيؤثر فرصة كل التلاميذ على تقديم رأيهم.

ذ. فوائد التعليم الانعكاسي (Reciprocal Teaching)

فاتريك و ميلير ماير (Miller Mayer & Pattrick) عرضوا  
شرحهما في نقل فيرجي أ. بروب (Percy E. Burup) في كتابه  
(”Modern High“ School Administration) وهو يقول : إن في عملية  
الתלמיד منافع كثيرة. هو يثبتون بأن هذه العلمية تعطي اسهاما  
كثيراً لطالب خاصة في تنشيء المقرر وعامة في المجتمع.

واما فوائد التعليم الانعكاس فكثير جداً كما قدمها في البيان

التفصيل كما يلي :

## ١) فوائد لطلاب:

(أ) لتجهيز فرصة لتنمية المهارة

ب) تربية على أهل البلاد لمعرفة أهمية الإمامة بوسيلة الخبرة والفهم العميق و المصاحبة والمشاركة والفعل النفسي.

ج) لتنمية روح المدرسة وسلكوك أهلها

ذ) لقوة السلوك و تنمية الروح

## ٥) لقوة الروح وصحة التلميذ

و) لتجهيز دور التلميذ خيره

ز) توسيع علاقة التلميذ

ح) تربية على التلميذ لتدريب بدعته شاملة

٢) فوائد للتربية:

أ) لتكمل المخبر له و تكثيره في الفصل

ب) لبحث حبرة التعليم الجديد الملائقة بالمقررة

ت) لزيادة الفرصة في اشراف التعليم فردا او مجموعا

ج) لإعطاء دفع إلى تلميذ في الفصل

## د) لترقية طريقة التعليم

٢. مهارة الكلام

أ. تعریف مهارۃ الکلام

المهارة مصدر من مهر-مهر-مهارة . والمراد فيها  
الاستطاعة.<sup>٢٩</sup> وأما الكلام فهو القول.<sup>٣٠</sup>

الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين.<sup>٣٢</sup> وتظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة فالكلام يعتبر جزء أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية ، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية ، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة. مرار، مهارات الكلام مذكور باصطلاح التعبير، لهما الفرق، لكن الكلام يضغط على كفاءة اللسان، وأما التعبير، من ناحية طريقة اللسان هو يوجد بطريقة الكتابة أيضا.

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية كان الإنسان يحاول أن يعبر عن كل ما خطر بباله من الأفكار والشفويا. دون التعبير عن نفسه لا يعرف الإنسان ما فكره وما شعره. والكلام هو إحدى المهارات اللغوية الاربعة الفعالية الإنتاجية

٢٩  
W.J.S. Purwodarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٨٤), hal. 訳す

<sup>٣٠</sup> لويس مالوف، منجد في اللغة والاعلام (دار المشرق: بيروت الطبيعة الثالثون) ص. ١٩٨.

<sup>٣١</sup> لدكتور رشدي أحمد صعيدة، تعليم لغز الناطقين، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة ايسكلو، الرباط ص. ١٦٠.

<sup>٣٢</sup> Imam ma'ruf, *Strategi pembelajaran bahasa arab aktif*, (semarang: ٢٠٠٩) hal ١٠٣

وهي مهارة القراءة والإستماع والكتابة والكلام. والكلام هي تعتبر من الأهمية المهارات بالنسبة إلى اللغة الأجنبية و تعتبر من أهم المهارات اللغوية، لأن الكلام جزء عملى الذي يمارسه المتعلم. فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره والقائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي والطبيقي في لتعلم اللغة.

اللغة في الأساس، هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام ، والدليل على ذلك ما يلي:

- ١) عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بز من طويل، حيث ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان.

٢) يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة، التي يبدأ في تعلمها عند دخول المدرسة.

٣) جميع الناس الأسواء، يتحدثون لغتهم الأم بطلاقة، ويوجد عدد كبير من الناس لا يعرفون الكتابة في لغتهم.

٤) هناك بعض ما زالت منطقية غير مكتوبة.

وبناء على ما تقدم من أسباب، ينبغي أن نجعل من تعليم الكلام أحد أهم الأهداف في تعليم اللغة العربية.

<sup>٣٣</sup> محمود كامل العافة، تعلم اللغة العربية الناطقين بلغات المفرى (المملكة العربية السعودية القرى جامعة أم القرى)، ص. ١٥١.

بـ. أهمية تعليم مهارة الكلام

الكلام من المهارة الأساسية، التي يسعى التلميذ إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتلت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعلم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همة الأول، تمكين التلاميذ من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة الاتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعياً أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتتكلّمها.<sup>٣٤</sup>

## ت. أهداف تعليم مهارة الكلام

أن أهداف مهارة الكلام يستطيع التعليم أن يتكلم بالتعبير الشفهي البسيطة في اللغة العربية.

وهناك أهداف عامة فيما يلي :

وهناك أهداف عامة فيما يلي :

١) يفهم المعلم القراءة والحديث.

٢) يفهم ويعرف الكتاب الدينية والتاريخ الإسلامية التي مكتوبة باللغة العربية.

<sup>٣٤</sup> عبد الرحمن نب ابراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لتعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٣٢٥

٣) أن ينطق المعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

٤) أن ينطق الأصوات المتجاوزة والمشابهة.

٣٥) بعث المعلم الكلام والإملاء في اللغة العربية.

٦) أن يصل الدرس إلى مستوى معقول من الطلقة اي القدرة

على التعبير بصورة مفهومة وسليمة ودون تلعثم أو تردد.

وأما أهداف للأخرى فيما يلى :

(١) أن يستخدم الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتشديد

والتنوين في اللغة الكلام الفصحي.

٢) أن يكتسب ثورة لفظية كلامية مناسبة لعمره وحاجاته

وادواره و خبراته.

٣) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في موافق الحديث البسيط.

البسيط.

٤) أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.

٥) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

٦) أن يستخدم بعض خصائص اللغة العربية في الكلام.

٢٥ ترجم من  
Tayar Yusuf, *Metode Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab* (Jakarta: Raja Gafindo Persada, ١٩٩٥), hal. ١٨٩-١٩٠.

<sup>٦٦</sup> محمد عبد الحق محمد، إختبارات اللغة، (المملكة العربية السعودية: ١٩٨٩ - ١٩٩٦) ص. ١٦٧.

<sup>٦٦</sup> على ثوري عبد الجليل وأحمد زهراء، مذكرة طرق تدريس اللغة الأجنبية، (معهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان امبل الجامعة سورابايا) ص. ٥١

٧) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

٨) أن يمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترااً لفترات زمنية مقبولة.

## ج. طريقة تعليم مهارة الكلام

الطريقة جمع من الطريقة، والطريقة في التعلية هي النظام الذي يسير المعلم في إلقاء درسة ليوصل المعلومات إلى أذهاب التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية.<sup>٣٩</sup>

وأما طريقة تدريسها منها :

- ١) دوين رأس الموضوع وقراءته.
- ٢) مناقسة التلاميذ بهدف توضيح جوانب الموضوع وتحديد أهم عناصره وخصوصيتها في المراحل الأولى لتعليم التعبير.
- ٣) مطالبة التلاميذ بال الحديث في كل عنصر مع التوجية.
- ٤) مناقشة الأخطاء العامة بعد فراغ التلاميذ من الحديثهم.

وقال محمد الخطيب "أن طريقة تعليمها" منها :

<sup>٣٨</sup> المراجع السابق، تعلم اللغة العربية الناطقين بلغات المخري ص. ١٥٨-١٥٩.

<sup>١٦</sup> محمد يونس وقاسم بكرى، التربية والتعليم الجزء الأول (الطلبة المتعالمين الإسلامية كونتور فنوروك) ص. ١٦

<sup>٤</sup> المراجع السابق، مراجع في تدريس اللغة العربية ص. ١٦٠-١٥٩.

- ١) السؤال والجواب

٢) تدريب التلاميذ على الملاحظة وإدراك العلاقة.

٣) يعرض المعلم الى التلاميذ صور الأشكال ويطلب من التلاميذ التعبير عنها شفويًا في جملتين أو ثلاث أو أكثر.

٤) المحادثة

٥) المناقسة

٦) إعطاء التعليمات والتوجيهات<sup>٤١</sup>

أما طريقة تعليم الكلام فكما قال عبد العاليم إبراهيم تتكون على ثلاثة أنواع منها:

١. بالقصة

وأما خطوات الدرس فيما يلي :

أ) التهميد : ويكون بحديث قصير أو أسئلة تنتهي بمشكلة تتکفل  
القصة بحلها ويمكن الإكتفاء بأن يقول المدرس للتلاميذ ساقض  
عليكم قصة.

ب) إلقاء القصة مع التأني والوضوح وتمثيل مع ومراعاة الموافق المختلفة.

ج) إختيار عنوان للقصة.

ت) إلقاء طائفة من الأسئلة مرتبة على حسب مراحل القصة.

<sup>٤١</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طريق تعليم اللغة العربية، (مكتبة التوبة: جامعة الامراء الارمنية) ص. ١٥٧-١٥٩.

- أ) أسئلة التلاميذ بعضاً.  
ب) التلخيص.  
ج) التمثيل.

٢٠ . بالتعبير الحر

أما خطوات الدرس فمنها :

أ) التهميد : ويكون بأن يشرح المدرس للתלמיד المطلوب عمله في هذا الدرس ويساعدهم بأن يذكر لهم بعض الميادين الذين يختارون منها الموضوعات، كالرياضية والإذاعة والخيالية والرحلات والحفلات والزيارات وغيرها.

ب) يستدعي المدرس تلميذ الإلقاء حديثة، ويبحث زملائه على أن يستمعوا إليه.

ج) بعد أن ينتهي التلاميذ من حديثهم، يوجه زملائهم أسئلة فيما سمعوا منه.

(د) يشترك المدرس بإلقاء بعض الأخبار والطرائف و يوجه اليه التلاميذ ما يبذلو لهم من الأسئلة وهو يجيبهم.

٣. بالموضوعات

وهذا هو النوع السائد المألوف ، وقد كان هذا النوع هو الغالب أو الوارد في تدريس الإنماء.

ففي المدرسة الإبتدائية يعتمد الدرس على التلاميذ، ويتلقي منهم احابة عنها، ويتصرف في هذه الإحابة تصرفاً يدفع التلاميذ إلى تنويع الأسئلة بحيث تتناول الموضوع ناحية فناحة.

وفي المدارس الإعدادية والثانوية يسير المدرس على حسب الخطوات الآتية:

- أ) إثارة نشاط التلاميذ بما يحفزهم على الكلام.

ب) كتابة الموضوع على السبورة وتكليف تلميذ قراءته.

ج) ترك فرصة للتلاميذ ، ليكفر وافي الموضوع.

د) إلقاء طائفة من الأسئلة على التلاميذ.

هـ) حدث التلاميذ عن الموضوع ٤٢.

## د) أقسام مهارة الكلام

## رأى الأستاذ أحمد عبدالله البشير في أقسام مهارة الكلام على أنه قسمين :

- المحادثة )١( اما المحادثة فهي الكلام في الموافق الإتصالية غير المعدة. وتعتبر طريقة الأسئلة والأجوبة من أحسن الطريقة وإبسطها و أكثرها فعالية في تدريس المحادثة. وعادة ما يبدأ

<sup>٤٤</sup> عبد عاليم إبراهيم، الموجه الفني للمدرسة اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف ١٩٩٥) ص. ١٥٨-١٦٢.

المعلم يستخدم هذا الأسلوب بأسئلة منه واجابات قصيرة من التلاميذ مع نمو قدرة الدرسين على الإسحابة للمواقف الصغيرة إلى المواقف الكبيرة التي تستغرف عدة دقائق إلى ان تتحول الأسئلة والأجوبة إلى مواقف كلامية تقوم على الحوار بين الشخص.

وبعد الحوار أفضل طرق التعليم المحادثة و التركيب النحوية وذلك لأنها يعلم المحادثة من خلال مواقف تربية من الواقع الذي يعيشها الدرس.

٢) التعبير الشفهي

اما تعبير الشفهي فهو التعبير عن نفس بالوصف وبالخاطرة في موضوعات يقوم معلم باعدادها. أن معرفة التلميذ بالمحادثة الفصيلة ليست كافية ل يجعله يعبر عن نفسه فقد تمر بها مواقف يحتاج فيها شرح أفكاره أو التعبير عنها أو توصيل المعلومات الى غيره و يدوان مذايعيسر على كثير من التلاميذ خاصة وهم في الثامنة عشرة و حتى يمكن التلميذ من الوصول الى مستوى جيد في التعبير الشفهي متضمنا

الاتي:

## أ) التعبير بالوصف

وقد يكون ذلك عن طريقة صورة تعرض على  
الدارسين ويطلب منهم المعلم وصفها في ضوء  
مستويات ثلاثة:

- ١) التكلم على المعلم البارزة في الصورة (التعريف).

٢) تفصيل الكلام في كل معلم من المعلم السابق (التحليل).

ب) إبداء وجهة النظرة في الصورة (التقويم أو أصوات الحكم) وهي أضافة يضيفها التلميذ من عنده :

١) الإجابة عن الأسئلة الإتصالية.

٢) توجيه أسئلة عن جوانب معنية في النطق.

٣) اتاحة الفرصة للدرسین أو الدرسین المتحدث عن فكره مع ابداء وجهة النظر.

٤) إعادة النصب مع الإستعانة بكلمات مساعدة.

للحوار أهمية كبيرة في تعليم اللغة، فهي غاية ووسيلة في الوقت نفسه : غاية لأنها الصورة المركزة لمحاتيات الدرس، والأساس الذي يمد التلميذ بألوان من الجمل والعبارات والألفاظ

والأصوات، التي يحتاج إليها التلميذ، وبخاصة عند التدريب على مهارة الكلام. والمحوار وسيلة، لأنها يضم التراكيب التحوية والمفردات في مواقف وسياقات مختلفة، تعتمد عليها التدريبات اللغوية لتأخذ بيد التلميذ نحو استعمال اللغة ومارستها في التغيير والاتصال. وعلى المدرس أن ينظر إلى المحوار، والتدريبات التي تليه، باعتبارها كلا لا يتجزأ، كما أن دور التلميذ لا ينتهي بمجرد استيعاب المحوار وحفظه، وإنما باستخدامه في مواقف الحياة

## مهارة الكلام في المستوى الأول:

في المستوى الأول من تعليم اللغة، تدور تدريبات مهارات الكلام، حول الأسئلة التي يطريجها الكتاب، أو المدرس، أو الطلاب أنفسهم، ويقوم الطلاب بالإجابة عنها. ومن ذلك أيضاً قيام الطلاب بالتدريبات الشفهية، فردياً، وثنائياً، وفي فرق (٤/٣ طلاب) ثم هناك حفظ الحوارات وتمثيلها. وننصح المدرس بأن يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به، أو ليس لديهم الكفاية اللغوية التي يعبرون بها عن الأفكار التي تطرح عليهم.

<sup>٤٣</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم المغوزان، دروس التدريبية لعلمي اللغة العربية وغير الناطقين بها، ١٤٢٥

## تشجيع الطلاب على الكلام :

ينبغي على المدرس تشجيع التلاميذ على الكلام، عن طريق منحهم اهتماماً كبيراً عندما يتحدثون، وإن يشعرهم بالاطمئنان، والثقة في أنفسهم، وألا يسخر من التلميذ إذا أخطأ، وألا يسمح لزملائه بالسخرية منه. وعليه أن يثني على التلميذ، كلما كان أداؤه طيباً، وأن يكثر من الابتسام، ويصفعي بعناية لما يقوله. إن المطلوب جعل الجو دافئاً في درس الكلام، وتوجيه التلاميذ إلى استخدام أساليب مهذبة، عندما يخاطب بعضهم بعضاً.

## و) تصحيح الأخطاء الشفهية :

على المدرس ألا يقاطع التلميذ أثناء الكلام، لأن ذلك يعوقه عن الاسترسال في الحديث، ويشتت أفكاره، وبنهاية في المستوى الأول . ومن الأفضل أن نميز بين أمرتين : **الأول**، الأخطاء التي تفسد الاتصال، وفي هذه الحالة ، للمدرس أن يتدخل ، وينبه التلميذ إلى الخطأ ، ويشجعه على تصحيحه بنفسه، ما أمكن. **الثاني**، الأخطاء التي لا تؤثر في فهم الرسالة، ولكنها تتعلق بشكل الرسالة،

وهذه لا يلح المدرس عليها في المرحلة الأولى، وإنما يعالجها برفق.

إن التلميذ يحتاج في بداية الأمر، إلى كثير من التشجيع.<sup>٤٤</sup>

## ز) ممارسة الطلاب الكلام بالعربية :

إن أفضل طريقة لتعليم التلاميذ الكلام، هي أن نعرض لهم  
الماضي تدفعهم لتحدث اللغة. والتلميذ، ليتعلم الكلام، عليه أن  
يتكلم. ونود أن نبيه هنا، إلى أن التلميذ لن يتعلم الكلام، إذا ظل  
المدرس هو الذي يتكلم طول الوقت، والتلميذ يستمع. ومن هنا،  
فإن المدرس الكفاء يكون قليل الكلام، أقرب إلى الصمت عند  
تعليم هذه المهارة، إلا عند عرض النماذج، وإثارة التلاميذ الكلام  
، وتوجيه الأنشطة.

## خطوات عرض الحوار :

- ١) التحية : حي التلاميذ بتحية الإسلام ، وتلق إجابتهم عليها.
  - ٢) إعداد السبورة: اكتب التاريخ ، وعنوان الوحدة، أو الدرس، ورقم الصفحة.
  - ٣) المراجعة : وتشمل مراجعة الواجب المترلي، إن وجد، ومراجعة الوحدة، أو الدرس السابق، وتتضمن المراجعة العناصر والمهارات اللغوية ، المحتوى الثقافي.

<sup>٤٤</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات .....

٤) التمهيد للدرس : نقاش التلاميذ في الصور المصاحبة للحوار، عن طريق الأسئلة.

٥) المفردات الجديدة : اختر من المفردات الجديدة ،ما تعتقد أن الطلاب لن يفهموا معانية عن طريق السياق، وسجلها على السبورة ،وناقش التلاميذ في معانيها.

٦) الاستماع والكتب مغلقة : اطلب من التلاميذ إغلاق الكتب، والاستماع جيداً. أدر التسجيل ،أو أد الحوار.

٧) الاستماع والكتب مفتوحة : اطلب من التلاميذ فتح الكتب، والاستماع جيداً وادر التسجيل، أو أدى الحوار.

٨) الاستماع والإعادة : اطلب من التلاميذ إغلاق الكتب، وإعادة الحوار بعده جماعياً، ثم قسم التلاميذ بمجموعات ، واطلب من كل مجموعة أن تؤدي جزءاً من الحوار. اختر بعد ذلك طالبين، لأداء الحوار ثانياً.

٩) اطلب من التلاميذ أداء الحوار قراءة جماعيا، وعن طريق المجموعات، وثنائيا.

## ح) الجوانب المهمة في تعليم الكلام

## ١) النطق

من أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذا يرى التربيون الأهمية الكبيرة لتعليم النطق منذ البداية تعليماً صحيحاً. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ.

إن كثيراً من الدرسین يعتمدون في تعلمهم النطق الصحيح على تقليد المعلم، ومع التسلیم بسلامة نطق المعلم ودقته إلا أنهم محتاجون للتدريب المنظم على تقليد الأصوات وإخراجها، فلذلك ينبغي على المعلم ألا يترك فرصة يساعد فيها طلابه على إصدار الأصوات الجديدة والعربية عليهم، وعليه أن يستعين في ذلك بكل السبل كوصف حركات اللسان والشفاه، وتكرار بعض المقاطع وتدريبهم فيها على تمييز الأصوات، وتدريبهم على الاستماع الوعي للعبارات والجمل التي دخلت في حصيلتهم اللغوية.

٢) المفردات

تعد تنمية الثورة اللغوية هدافا من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد. وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارة

الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارة الكلام والكتابة فتفسحان في المجالتيهما والتدريب على استخدامها، معنى هذا أن الكلمات لا تعليم إلا من خلال السابق، أي من خلال استخدامها في موافق شفوية أو موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدرسرين من خلال موضوعات يتكلمون فيها بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم. وهناك كثير من الجبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى الدرسرين، من ذلك طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة، وتقسم موافق منحوارية وقصصية تدور كلها حول موافق من حيات الدرسرين وخيارات إجتماعية داخل الفصول وداخل المدرسة مثل المناقشات العامة واستقبال الضيوف والجاملات واستخدام الأدوات المدرسة ، ويمكن ايضا استخدام بعض قوائم المفردات الشائعة وعندما يلم الدرس بمجموعة كبيرة من الكلمات على المعلم أن يساعدته على إعادة توظيفها مرة أخرى في موافق شفهية مشابهة لتلك التي جاءت.

القواعد (٣)

كثيراً ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الاشارة الى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماماً. أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيراً ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية في تعليم استخدام اللغة، أى ليست ضرورية للتحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثبتت حقيقة لا يمكن الكارها وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من التي ينبغي أن يعرفها جيداً المتكلم بها والتي يجب أيضاً أن يعرفها الراغب في تعلمها سواء تم ذلك وقت مبكراً أو وقت متأخر. سواء تم بوعي أو بغير وعي، ونحن إذا نقرر هذا إنما نقرره ونخون تماماً بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل ولا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد شيء ضروري لتعليم مهارات اللغة.<sup>٤٥</sup>

<sup>٤٥</sup> المراجع السابق، تعلم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، ص. ١٥٩-١٦٤.

خ) فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلميذ.

تشهد فعالية تعليم المعلم، إذا جرى تعلمية بمحاجة، يعني إذا كانت معرفة التلميذ تذاكرا دائما، فالمعرفة تحتوى المعنى والنافعة لحياة التلميذ حتى تسكل الشخصية للتلاميذ.<sup>٤٦</sup>

و عند رأي (L.L. Pasaribu dan B. Simanjuntak) تشهد فعالية التربية من الناحيتين، يعني<sup>٤٧</sup>:

- ١) تعليم المعلم، هو معلقة بنشاطات العملية التعليمية المدبرة.

٢) تعليم التلاميذ، هو معلقة بأهداف الدرس المراد لبلغ المرام من خلال نشاطات التعليمية. ثم في كتاب

علماء (Readings to help you enhance student learning) يحدد علامات

## التعليم الفعال، هي<sup>٤٨</sup> :

- ١) ملك مهارات الاتصال.
  - ٢) كفاءة بيان المسألة.
  - ٣) قدرة المادة لاعطاء التلاميذ.
  - ٤) كفاءة جعل الوضع او الحالة محبا او سرورا لقلوبهم.
  - ٥) اعطاء المادة المناسبة بمحض طرط.
  - ٦) عدل في اعطاء النتيجة.

J. Mursell, *Mengajar Dengan Sukses* (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 1992) hal. 2.  
Suryo Subroto, *Proses Belajar Mengajar Disekolah* (Jakarta: PT. Rinca Cipta, 1997), 1.  
Soekartawi, *Meningkatkan Efektifitas Mengajar* (Jakarta: PT. Pustaka Jaya, 1990), hal. 27.

٧) قدرة حالة الفصل لكي لا يسمم التلاميذ عند متابعة التعليم، بتعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) يعلم المعلم التلاميذ مهارات الإدراكي المهم، يجعل تجربة التعليم، من خلال النموذجة ثم مساعدة التلاميذ لتنمية تلك المهارات بسعدهم، بإعطاء النشاط والتوجيه من المعلم.

أولاً، تعلم الانعكاس (Reciprocal Teaching) تجربة معاصرة  
المعلم في تعليم فهم القراءة في الفصل مستقلاً بذاته. لابد على  
التعليم إهتمام ثلاثة الاحوال، هي: كيف يتعلم التلميذ، التذاكر،  
التفكير والبحث لنفسه.

في تعليم الانعكاس، عملية التعليمية يفعل التلاميذ نشاطة التعليم بكثير، لأن الا بدون استماع شراح " التلميذ المعلم " بل بأعمال الامر، مثل الخلاصة، مصنوع الاسئلة، توضيح، التنبؤ وغيرها. استخدام تعليم الانعكاس يجعل اهتمام التلاميذ في التعليم شديدا، حتى يشعر التلاميذ سرورا عميقا في التعليم.

تعليم الانعكاس يرتفع مهارات كلام التلاميذ في تعليم اللغة العربية، لأن بتعليم الانعكاس ينمو التلاميذ تلك المهارات بسعدهم، بإعطاء الدعم، والنشاط من المعلم.

والمراد بنشاطه الكلام هو يلفظ الاصوات باللغة العربية  
صحيحا، عند اهل اللغة، مهارات الكلام موجود بعد مهارات

الاستماع و لفظ مفردات اللغة العربية. هذه المهارات تمكن بنوع  
الحوار، المناقشة، القصة. في تعليم الكلام هناك الاحوال الذين لابد  
عليها الاهتمام<sup>٤٩</sup> :

- (١) لابد على التلاميذ ملك الموضوع المبحوث.

(٢) لابد على التلاميذ ملك مفردات اللغة العربية ويسعى المعلم تنمية مفرداتهم يعني بطريقة:

(أ) حث التلاميذ لاستخدام المفردات الجديدة في الحوار.

(ب) المفردات المستعمال مناسبة بدرجة كفاءتهم.

(ج) لابد على المعلم إعطاء الفرصة على التلاميذ للقراءة.

(د) حينما يتكلم التلاميذ، اهتم المعلم بمفرداتهم.

نظراً على اهتمام نموذج التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في ترقية مهارات الكلام لتلاميذ في تعليم اللغة العربية، كان يستطيع إبراز اهتمام تعليم التلاميذ مستقلاً بنفسهم، لأنهم يجدون الاجوبة من المسألة المتوجهة، وأما التلاميذ الذين لم يعملوا الحصول في تعليمهم فسيساعد صاحبهم "اللهم المعلم" حتى يبلغ الحصول المراد.

Radliyah Zaenuddin, *Metodologi Dan Strategi Alternative Pembelajaran Bahasa Arab*  
(Yogyakarta: Pustaka Rihlah  
Group, ٢٠١٩) hal. ٦٢

لأن استخدام هذا منهج التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) يستطيع البيان وتوجيه اهتمام التلاميذ الى المادة المقدومة، حتى ينال ويتذاكر التلاميذ ملء الدرس بخير.

كان تعليم الانعكاس نافعة للتلاميذ الضعيفة في فهم الدرس،  
بأساس تحليل الكاتب فيلارخص ان استخدام تعليم الانعكاس له  
فعالية شديدة لمهارات كلام التلاميذ على مادة اللغة العربية  
بالمدرسة "المداية" المتوسطة الإسلامية لامونيان.



الباب الثالث

دراسة ميدانية

الفصل الأول

صورة عامة بالمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیخان

## ١. تاريخ تأسيس المدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان

جودة التعليم مقاييساً للتقدم للأمة والدولة، خاصة في تحقيق مسار

**النضال جودة، قال الله تعالى في القرآن الكريم :**

وليخش الذين لو تركوا من خلفهم درية صعفا ( النساء : ٩ )

Artinya : Dan hendaklah takut kepada Allah SWT seandainya meninggalkan dibelakang mereka anak – anak yang lemah. (QS : an-Nisa' : ٩)

تاريخ المدرسة الهدائية لاخروج من المدرسة ابتدائية معارف الهدائية  
لامونجان. وال الحاجة إلى التعليم العالي و خاصة التعليم الالزامي لتسع  
سنوات. ثم قادة المجتمع وشخصيات دينية في قرية فوجوك عقدت  
مداولات في المسجد لمناقشة إنشاء مدرسة المستوى الأول (الثانوية)  
واستمرار المدرسة ابتدائية معارف الهدائية فوجوك لامونجان، النتائج من  
قرارات مناقشة، ولدت مدرسة الهدائية المتوسطة الإسلامية لامونجان في  
السنة ١٩٨٨ ، الموجودة في المبني مدرسة ابتدائية معارف الهدائية.

كما الرئيسية مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیحان أو لها :

Suzaed Arif S. Pdi و رئيس مجلس إدارة Drs. Adi Achiyat M. Ag

الاول واحد من الفصل، ولقوى التدريسي أكثر من هذه القرية تكون الطلاب في تلك المدرسة الهدایة مرتفعة، ثم بعد ستة سنوات الطالب والطالبة يجرب التقىيل. هذا يرجع إلى عوامل كثيرة هو العديد من المدارس تظهر درجة أولى جيدة، والمجتمع أكثر حدد الإدخال إلى المدرسة حالة مدينة، دور رئيس المدرسة هو رأس في ذلك المدرسة والشخص المسؤول يعني الكثير في تعزيز المدرسة.

الى المدرسة المدعاية، مع Drs. Adi Achiyat M. Ag  
الى المدرسة المدعاية، مع Drs. Adi Achiyat M. Ag  
الى المدرسة المدعاية، مع Drs. Adi Achiyat M. Ag

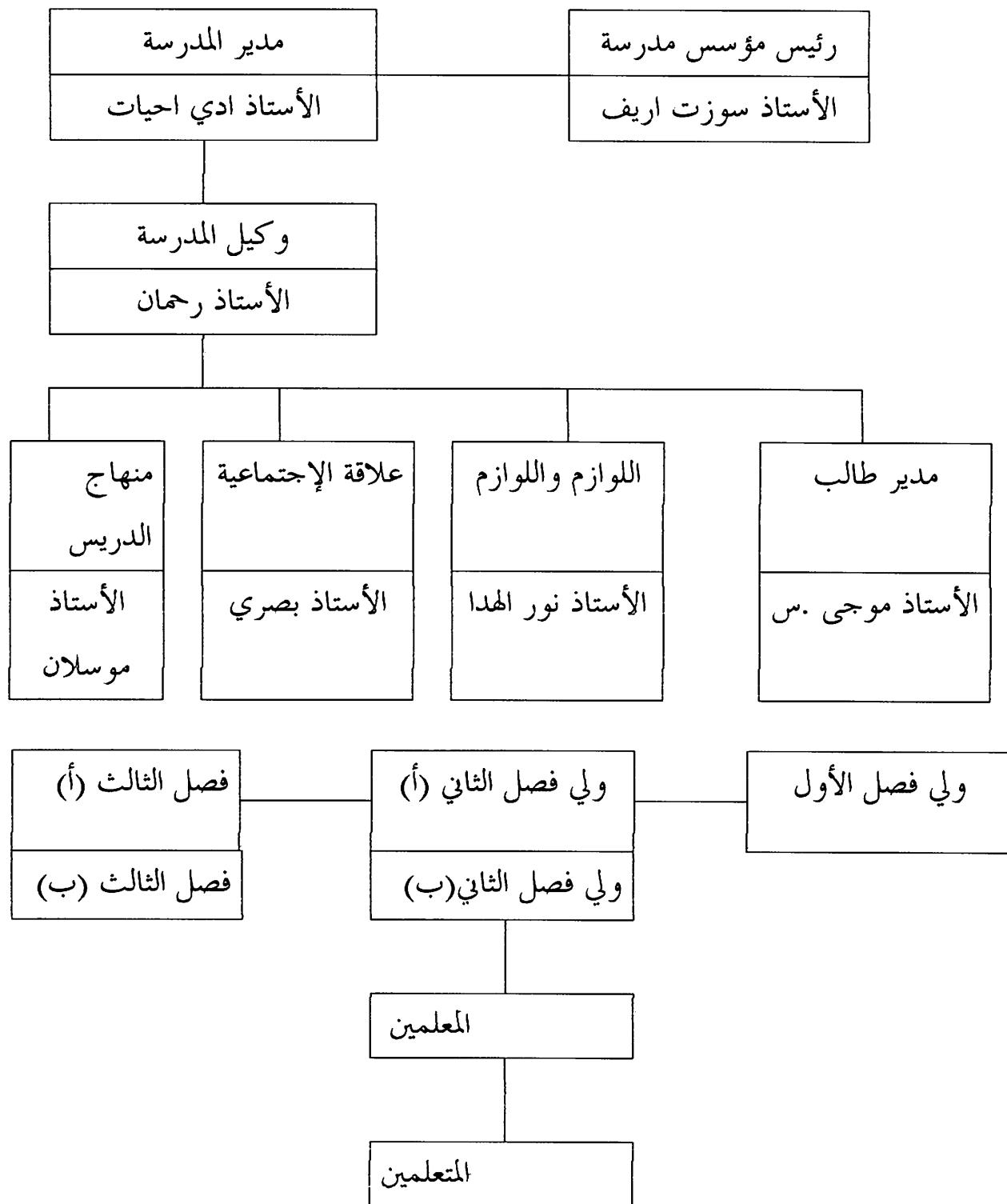
من الوصف أعلى، ثم يمكننا أن نرى، أن هذه المدرسة ينمو بسرعة  
كمؤسسة تعليمية واثق من أن المجتمع لامونihan، الذي يهدف بالنسبة  
للمجتمع الفكرية.

## ٢. باهيكل التنظيمي للمدرسة الهدایة لامونجان

المهيكل التنظيمي

المدرسة المداية المتوسطة الإسلامية لامونجان

T. 0.9 - T. 1.0



٣- وقع الجغرافي

مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان تقع في قرية فوجوك لامونجان، امامها مدرسة ابتدائية معارف الهدایة لامونجان. الموقع الجغرافي هو شيء واحد مهم جدا لإجراء البحوث للحصول على صورة كاملة وواضحة حول موقع ،الشروط التالية الجغرافي مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان :

- من جهة الشمال : قرية كلاعياي
  - من جهة الجنوب : قرية بنجار مادو
  - من جهة الغرب : قرية فاجيعان
  - من جهة الشرق : قرية عمبك
  - الظروف الجغرافية :
  - ارتفاع الأرضي من مستوى البحر : داتر
  - كمية الأمطار : نورمل
  - درجة حرارة الهواء : ٣٠
  - المسافة من مركز للحكومة القرية :
  - المسافة من مركز للحكومة المقاطعة الفرعية : ١٠ كيلو متر
  - المسافة من العاصمة : ١٥ كيلو متر
  - المسافة من العاصمة الإقليمية : ٦٠ كيلو متر

٤. الرؤية و الرسالة مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیجان

أ. رؤية المدرسة:

تحقيق الإنماز المدرسة نحو معيار وطني للمدرسة موثوق.

١) المدرسة الإنهاز هو تحقيق مواد مرب و تحقيق إنجازات

الطلاب على حد سواء الأكاديمية والعالية وليس الأكاديمية.

٢) وسائل موثوق بها لدتها قوة ردع قوية ضد التأثير السلبي

من الخارج أو من داخل البيئة المدرسة، جودة، الإياب و

التفوي على الله تعالى و تطوير دائما منطقه، أخلاق، علم

الجمال والمهارات.

## ب. مدرسة مهمة :

تحقيق عملية التعلم ونشاط التوجية، خلاق و فعال.

#### ١. حقيق نمط الحياة للانضباط الديني دقة.

٢. لترقية مدرسين من خلال التعليم والتدريب.

## ٥. أحوال المعلمين و المتعلمين

أحوال المعلمين

كان عدد المعلمين في المدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية

الامونجات ٢٠ أستاذًا وأساتيذة، وهم متخرجون من الجامعات

المتنوعة. ولمعرفة حالة المعلمين بالمدرسة الهدایة تقدمت الباحثة اللوحة التالية.

## اللوحة ١

عن حال المعلمين في المدرسة الهدافية المتوسطة الإسلامية لامونجان

Y-0-9-Y-1-

النمرة	إسم المعلم	مادة التعليم
١	الأستاذ ادي احيات	اللغة العربية
٢	الأستاذ بصرى	تنقام
٣	الأستاذ عبد الصمام	علم الطبيعة
٤	الأستاذ احيار	اللغة الإندونيسية
٥	الأستاذ علي مورتضى	القرآن حديث
٦	الأستاذ اشهري	بيولوجي
٧	الأستاذ كرمياجي	كرتاكيش
٨	الأستاذة حسن فتني	اللغة المنطقية
٩	الأستاذ كوسوارا فرامانا	اللغة الإندونيسية
١٠	الأستاذ موجي سلمات	الرياضيات
١١	الأستاذ موسلان	اللغة الإنجليزية
١٢	الأستاذ نور الهدى	اللغة الإنجليزية

الأسناد	الأستاذ رحمن	١٣
علم الحساب	الأستاذ صلح	١٤
اسواجي	الأستاذ شرينتا	١٥
تاريخ الحضارة الإسلامية	الأستاذ سوزيت اريف	١٦
فقه	الأستاذ نور الهدى	١٧
العقيدة الاخلاق	الأستاذ عبدالله موشفك	١٨
الاقتصادية	الأستاذة نور لطيفة	١٩
علم الحساب	الأستاذة فترة ازيزة	٢٠

بـ. أحوال المتعلمين

وكان حال المعلمين بالمدرسة الهدایة ١٨١ في عام دراسي ٢٠١٠-٢٠٠٩، وهم يجتمعون من حول المدرسة أو من حول المدينة. ولمعرفة حالة المعلمين تستطيع أن تنظر إلى اللوحة التالية.

اللوحة ٢

عن مجموعة التلاميذ من الفصل الأول إلى الفصل الثالث مدرسة المداية المتوسطة  
الإسلامية لامونيان

النمرة	الفصل	الرجال	النساء	الجملة
١	الفصل الأول	١٨	٢٨	٤٦

٣٨	١٩	١٩	الفصل الثاني (أ)	٢
٣٥	٢٠	١٨	الفصل الثاني (ب)	٣
٣٠	١٥	١٥	الفصل الثالث (أ)	٤
٣٢	١٥	١٧	الفصل الثالث (ب)	٥
١٨١	٩٧	٨٧		الجملة

## ٦. اللوازم و اللوازم التمهيدية

اللوحة ٣

الجدول اللوازم و اللوازم التمهيدية مدرسة المداية المتوسطة الإسلامية لامونجحان

النمرة	سركة	الجنس	الجملة	الحال
١	غرفة الفصل		١٤	جيد
٢	غرفة رئيس المدرسة		١	جيد
٣	غرفة المدرس		١	جيد
٤	مكتبة		١	جيد
٥	مصلى		١	جيد
٦	معمل اللغة		١	جيد
٧	ملعب للرياضة		١	جيد
٨	شركة		١	جيد

جيد	١	غرفة الصحة	٩
جيد		الحمامات :	١٠
جيد	٣	- للمدرس	
جيد	٤	- للطلاب	
	٤	- للطالبات	
جيد		مكان الوضوء :	١١
جيد	٤	- الرجال	
جيد	٤	- المرأة	
جيد	٤	مطعم	١٢
جيد	٢	مواقف السيارات	١٣
جيد	١	غرفة اوسيس	١٤
جيد	١	غرفة BP	١٥

مخطط الموقع .٧

مخطط الموقع

مدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیجان

غرفة BP

غرفة المدرس

غرفة رئيس

فصل الأول

---

TU

فصل الثاني (أ)

ملعب الرياضة

فصل الثالث (أ)

فصل الثاني (ب)

فصل الثالث(ب)

معلم اللغة

مكتبة

سُرْكَة

مصلی

الفصل الثاني

## عرض الحقائق وتحليلها

أ. تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal teaching) في تعلم اللغة العربية بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونجان.

طبق التعليم الانعكاس بهذه المدرسة ولكن في نفوذها في الفصل لا يناسب بالإجراءات المحددة. ويستخدمها المعلم لجعل التلاميذ إيجابية في الكلام في تعليم اللغة العربية.

وكان التعليم الانعكاس هو طريقة التعليمية بأساس مبادئ تقديم الأسئلة،  
اللائي تعلمين مهارات وراء المعرفي من خلال التعليم المباشر و النموذجة لاصلاح  
افعال قراءة التلاميذ المنخفضين فهم قراءتهم لابد على التعليم اهتمام ثلاثة احوال  
هي كيف تعليم التلاميذ التذاكر، والتفكير و حث النفس.

تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية بمدرسة الهدایة المتوسطة الإسلامية لامونیان، يأثر في ترقية مهارة الكلام لتلاميذ في تعلم اللغة العربية وعملية التعليمية ويرقي نتائج التعلم لتلاميذ، و كان تعليم الانعكاس أن يصبح التلاميذ ينشطون في عملية التعليمية اما فردي او مجموعات. ويستطيع ان يساعد تعليم الانعكاس في وظائف المعلم، لأن فيها ينشط التلاميذ كثيرا في عملية التعليمية.

وكان الإجراءات في التعليم الانعكاس منها الإجراءات العامة والإجراءات اليومية، ولكن يطبق المعلم في هذه المدرسة لابناسب بالإجراءات السابقة ولكن لا يفتر بعيدا منها.

واما الخطوات للمعلم في هذه المدرسة فيها يلي :

١. تقسم اهداف التعليم
  ٢. الحث على التلاميذ
  ٣. تجهيز نص القراءة
  ٤. يقوم المعلمون بكتابه المعلمين (نموذج)
  ٥. قراءة نص القراءة
  ٦. النموذج من المعلمين
  ٧. اعطاء التعليقات
  ٨. يدور التلاميذ كالمعلمين
  ٩. تدريب التلاميذ كدور المعلمين
  ١٠. المعلم رئيس الجلسة

وفي هذه المناسبة أكدت الباحثة البيانات المقدمة بالبيانات الكيفية التي تستخدم البيانات المنشرة على التلاميذ لغيل البيانات عن تطبيق التعليم الانعكاس لترقية مهارة الكلام للتلاميذ.

وكان عدد الأسئلة ١٠ سؤالاً التي تناسب الأهداف الدراسية مكتوبًا بالأجوبة الإختيارية أ، ب، وج، باختلاف درجة قيمة كالتالي :

$\Omega = 3$  (جيد)

$B = 2$  (مقبول)

$C = 1$  (ناقص)

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات اعتمادا على نتيجة الإستبيانات عن تطبيق التعليم الانعكاس لترقية مهارة كلام التلميذ.

## اللوحة ٥

عن نتيجة الإستبيانات ( $x$ ) تطبيق تعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية بمدرسة المداية المتوسطة الإسلامية لامونيان

الرقم	أرقام الأسئلة																				المجموع
	٢	١	١	١	١	١	١	١	١	١	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
	.	٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	.										
٥٧	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١	
٥٨	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	
٥٥	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	
٥٥	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١	٣	٢	٣	٣	٣	٤	
٥٦	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	
٥٦	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٦	
٥٦	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٧	
٥٥	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	٨	

٥٧	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٩	
٥٩	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	١٠	
٥٦	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٣	١١
٥٧	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١٢
٥٧	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	١٣	
٥٨	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	١٤
٥٩	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٥
٥٨	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٦
٥٥	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	١٧
٥٩	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١٨
٥٥	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	١٩
٥٩	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢٠
٥٦	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢١
٥٧	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٢
٥٨	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٣
٥٦	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٤
٥٥	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٥
٥٨	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٦
٥٧	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٧
٥٨	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٨
٥٨	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٩
٥٩	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣٠

٥٦	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
٥٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣
٥٩	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣
٥٦	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
٥٨	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣
٥٠	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	١	٣	٣
٥٩	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
٥٦	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣

اعتماد على هذه اللوحة تتمكن الباحثة ان تخلل كل مادة. وهذا التحليل تقصد لفهم جميع المواد من الإستبيانات السابقة. وفي هذه الصدد استخدمت الباحثة بالنسبة المأوية كما يلي:

$$p = \frac{F}{N} \times 100\%$$

واستخدمت الباحثة المعيار الذى قرره سوهر سى، اريكونطا كالتالى:

$$\Delta \text{جد} = \%_{100} - \%_{86}$$

$$\text{مقبول} = \%_{80} - \%_{60}$$

$$\text{نافصا} = \%_{\text{٥٥}} - \%_{\text{٤٠}}$$

$$\text{قیحا} = \% ۳۹ - \% .$$

أما جميع النتائج فهو كالتالي:

اللوحة ٦

١- قبل نبدأ الدراسة، أعطى الإعلان عن المادة سنعلم

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١	أ- نعم		٣٥	٩٢,١١%
	ب- احيانا		٣	٧,٨٩%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٩٢،١١% مئوية ان موجب السؤال يقول قبل بدأ الدراسة، أعطى الإعلان عن المادة سمعلما، ومن ٧٦،٨٩% مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا" و عدم موجب السؤال "لا"

اللوحة ٧

٢- في أول الدراسة المدرس يسلم قصد الدراسة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
٢	أ- نعم		٢٩	٧٦,٣٢%
	ب- احيانا		٧	١٨,٤٢%
	ج- لا		٢	٥,٢٦%
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٧٦,٣٢% مئوية ان موجب السؤال يقول في أول الدراسة المدرس يسلم قصد الدراسة، ومن ١٨,٤٢% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و ٥,٢٦% "لا".

اللوحة ٨

٣- في أول الدراسة يشجع المدرس التلاميذ للتعلم

الرقم	الأجوبة	N	F	%
٣	أ- نعم		٢٨	٧٣,٦٨%
	ب- احيانا		٩	٢٣,٦٨%
	ج- لا		١	٢,٦٣%
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجدول عن اجابة السؤال ٧٣,٦٨% مئوية ان موجب السؤال يقول في أول الدراسة يشجع المدرس التلاميذ للتعلم، ومن ٢٣,٦٨% مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا" و ٢٠,٦٣% "لا".

اللوحة ٩

٤ - يقدم بتعليم الإنكعاس

الرقم	الأجوبة	N	F	%
٤	أ- نعم		٣٦	٩٤,٧٤%
	ب- احيانا		٢	٥,٢٦%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجدول عن اجابة السؤال ٩٤,٧٤% مئوية ان موجب السؤال يقول يقدم بتعليم الإنكعاس، ومن ٥,٢٦% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، وعدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ١٠

٥- حث الطلاب على تقطيم المادة امام الفصل

الرقم	الأجوبة	N	F	%
٥	أ- نعم		٢٨	٧٣,٦٨%
	ب- احيانا		٨	٢١,٥%
	ج- لا		٢	٥,٢٦
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجدول عن إجابة السؤال ٧٣,٦٨% مئوية ان موجب السؤال يقول حث الطلاب على تقدیم المادة امام الفصل، ومن ٢١٩,٥% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و ٥,٢٦% "لا".

اللوحة ١١

## ٦- اتخاذ المدرس وسيلة التعليم

%	F	N	الأجوبة	الرقم
١٠٠%	٣٨		أ- نعم	٦
	-		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن إجابة السؤال ١٠٠٪ مئوية ان موجب السؤال يقول اخذ المدرس وسيلة التعليم، وعدم موجب السؤال يقول "احياناً" ، وعدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ١٢

## ٧- كون تعليم الإنكعاس مسروّر

%	F	N	الأجوبة	الرقم
٧٦,٨٤%	٣٣		أ- نعم	٧
١٣,١٦%	٥		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٧٦,٨٤% مئوية ان موجب السؤال يقول كون تعليم الإنكماش مسرور، ومن ١٣,١٦% مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا" و عدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ١٣

## ٨- كون حث المدرس على المدرسة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
٨	أ- نعم		٣٥	٩٦,١١%

٥٦٪	٢		ب - احيانا	
٣٦٪	١		ج - لا	
١٠٠٪	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجدول عن إجابة السؤال ٩٦٪ مئوية ان موجب السؤال يقول كون حث المدرس على المدرسة، ومن ٥٦٪ مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا" و ٣٦٪ "لا".

#### اللوحة ٤

٩- في اخر الدراسة المدرس يعطي الواجبة المنزلية لدراسة الاتية

%	F	N	الأجوبة	الرقم
٩٤٪	٣٦		أ - نعم	٩
٣٦٪	١		ب - احيانا	
٣٦٪	١		ج - لا	
١٠٠٪	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجدول عن اجابة السؤال ٩٤٪ مئوية ان موجب السؤال يقول في اخر الدراسة المدرس يعطي الواجبة المنزلية لدراسة الاتية، ومن ٣٦٪ مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا"، و ٣٦٪ "لا".

اللوحة ١٥

### ١٠ - المدرس يسأل التلاميذ لتعليم المادة الآتية

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١٠	أ- نعم		٣٦	٩٤,٧٤%
	ب- احيانا		٢	٥,٢٦%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٩٤,٧٤% مئوية ان موجب السؤال يقول المدرس يسأل التلاميد لتعليم المادة الاتية، ومن ٥,٢٦% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، وعدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ١٦

١١- تدريس اللغة العربية بتعليم الانعكاس يؤثر في التذكرة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
أ- نعم			٣٢	٢١،٨٤%
ب- احيانا			٦	٧٨،١٥%
ج- لا			-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨٤،٢١% مئوية ان موجب السؤال يقول تدريس اللغة العربية بتعليم الانعكاس يؤثر في التذكرة، ومن ١٥،٧٨% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال لا".

اللوحة ١٧

## ١٢ - وجود سرور بتعليم الانعكاس

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١٢	أ- نعم		٢٥	٧٨،٦٥%
	ب- احيانا		١٣	٢١،٣٤%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠ %

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٦٥،٧٨% مئوية ان موجب السؤال يقول بوجود سرور بتعليم الانعكاس، ومن ٣٤،٢١% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ١٨

### ١٣- كون شجع التبحيث عن اعادة الدراسة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١٣	أ- نعم		٣٣	٨٤،٨٦%
	ب- احيانا		٥	١٥،١٣%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨٦،٨٤% مئوية ان موجب السؤال يقول كون شجع التحيث عن اعادة الدراسة ، ومن ١٣،١٥% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال% "لا"

اللوحة ١٩

#### ٤- تقدم امام الفصل لعادة بتحيث المادة

%	F	N	الأجوبة	الرقم
٢١،٨٤%	٣٢		أ- نعم	١٤
٧٨،١٥ %	٦		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجدول عن اجابة السؤال ٨٤،٢١% مئوية ان موجب السؤال يقول تقدم امام الفصل لعادة بتحيث المادة، ومن ١٥،٧٨% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ٢٠

## ١٥ - يستطيع تخلصه إعادة الدراسة

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١٥	أ- نعم		٣١	٥٧،٨١%
	ب- احيانا		٧	٤٢،١٨%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨١،٥٧% مئوية ان موجب السؤال يقول يستطيع تخلصه اعادة الدراسة ، ومن ١٨،٤٢% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ٢١

## ١٦ - تعليم الانعكاس لترقية مهارة الكلام

%	F	N	الأجوبة	الرقم
---	---	---	---------	-------

٨٤،٨٦%	٣٣		أ- نعم	١٦
١٥،١٣%	٥		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨٦،٨٤% مئوية ان موجب السؤال يقول تعليم الانعكاس لترقية مهارة الكلام، ومن ١٣،١٥% مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا"، و عدم موجب السؤال "لا".

## اللوحة ٢٢

### ١٧- شحع تقليم الدراسة لترقية مهارة الكلام

%	F	N	الأجوبة	الرقم
٨٩،٤٧%	٣٤		أ- نعم	١٧
١٠،٥٢%	٤		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨٩،٤٧% مئوية ان موجب السؤال يقول شجع تقديم الدراسة لترقية مهارة الكلام ، ومن ١٠،٥٢% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال "لا".

الله حة ٢٣

## ١٨ - عبء الطلاب بتعليم الانعكاس

الرقم	الأجوبة	N	F	%
١٨	أ- نعم		٣٤	٨٩٤٧%
	ب- احيانا		٤	١٠٥٢%
	ج- لا		-	-
المجموع		٣٨	٣٨	١٠٠%

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٤٧٪، ٨٩٪ مئوية ان موجب السؤال يقول عبء الطلاب بتعليم الانعكاس، ومن ٥٢٪، ١٠٪ مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" و عدم موجب السؤال "لا".

اللوحة ٢٤

١٩ - مهارة الكلام مسرور

%	F	N	الأجوبة	الرقم
---	---	---	---------	-------

٨٩،٤٧%	٣٤		أ- نعم	١٩
٥٢،١٠%	٤		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨٩،٤٧% مئوية ان موجب السؤال يقول مهارة الكلام مسروor، ومن ١٠،٥٢% مئوية ان موجب السؤال يقول "احيانا"، و عدم موجب السؤال "لا".

## اللوحة ٢٥

٢- تبحيث المادة من الاول حتى الاخر يكون اتباع الدراسة جيدا.

%	F	N	الأجوبة	الرقم
٨١،٥٧%	٣١		أ- نعم	٢٠
٤٢،١٨%	٧		ب- احيانا	
-	-		ج- لا	
١٠٠%	٣٨	٣٨		المجموع

يعرف من الجداول عن اجابة السؤال ٨١،٥٧% مئوية ان موجب السؤال يقول تبحيث المادة من الاول حتى الاخر يكون اتباع الدراسة

جيداً، ومن ١٨،٤٢% مئوية ان موجب السؤال يقول "احياناً" ، و عدم موجب السؤال "لا".

وفيما يلي البيانات يلخص من النسبة المأوية عن تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدية المتوسطة الإسلامية لامونجحان.

## اللوحة ٢٦

الرقم	الأجوبة	النسبة المأوية
-١	قبل نبدأ الدراسة، اعطي الإعلان عن المادة سنعلم. (أ) نعم	٩٢،١١%
-٢	في أول الدراسة المدرس يسلم قصد الدراسة. (أ) نعم	٧٦،٣٢%
-٣	في أول الدراسة يشجع المدرس التلاميذ للتعلم. (أ) نعم	٧٣،٦٨%
-٤	يقدم بتعليم الانعكاس. (أ) نعم	٩٤،٧٤%
-٥	حث الطلاب على تقديم المادة امام الفصل. (أ) نعم	٧٣،٦٨%
-٦	اتخاذ المدرس وسيلة التعليم. (أ) نعم	١٠٠%
-٧	كون تعليم الانعكاس مسروor. (أ) نعم	٨٦،٨٤%

٩٢،١١%	كون حث المدرس على المدرسة. (أ) نعم	-٨
٩٤،٧٤%	في اخر الدراسة المدرس يعطي الواجبة المترتبة لدراسة الاتية. (أ) نعم	-٩
٩٤،٧٤%	المدرس يسأل التلاميذ لتعليم المادة الاتية. (أ) نعم	-١٠

٢١،٨٤%	تدريس اللغة العربية بتعليم الانعكاس يؤثر في التذكرة. (أ) نعم	-١١
٧٨،٦٥%	وجود سرور بتعليم الانعكاس. (أ) نعم	-١٢
٨٤،٨٦%	كون شجع التبحيث عن اعادة الدراسة. (أ) نعم	-١٣
٢١،٨٤%	تقديم امام الفصل لعادة بتحيث المادة. (أ) نعم	-١٤
٥٧،٨١%	يستطيع تخلصه اعادة الدراسة. (أ) نعم	-١٥
٨٤،٨٦%	التعليم الانعكاس لترقية مهارة الكلام. (أ) نعم	-١٦
٤٧،٨٩%	شجع تقديم الدراسة لترقية مهارة الكلام. (أ) نعم	-١٧
٤٧،٨٩%	عبء الطلاب بتعليم الانعكاس. (أ) نعم	-١٨
٤٣،٨٩%	مهارة الكلام مسرور. (أ) نعم	-١٩
٥٧،٨١%	تبحيث المادة من الاول حتى الاخر يكون اتباع الدراسة جيدا. (أ) نعم	-٢٠
١٧١٨،٣٩%	المجموع	

نرى ان مجموع هذه اللوحة ٤١٣،٦٦% وإذا ادخلتها الباحثة في الرمز "قيما المتوسطة" كما يلى:

$$My = \frac{\sum x}{N}$$

$$\frac{١٧١٨،٣٩}{٥٤٥،٢٢} =$$

٣٨

اعتمادا على ذلك، يقع تحصيل الرمز، يضع ذلك بين ٥٥% - ٤٠%  
 درجة ناقصا مما يتمكن الباحثة ان تقول ان تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم  
 اللغة العربية في الفصل الثاني (أ) "ناقصا".

**بـ. وجود مهارة الكلام لطلاب في تعلم اللغة العربية.**

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية كان الإنسان يحاول أن يعبر عن كل ما خطر بباله من الأفكار والشفويا. دون التعبير عن نفسه لا يعرف الإنسان ما فكره وما شعره.

والكلام هي تعتبر من الأهمية المهارات بالنسبة إلى اللغة الأجنبية و تعتبر من أهم المهارات اللغوية، لأن الكلام جزء عملی الذي يمارسه المتعلم. بناء على مقاولة والللاحظة ان قدرة مهارة الكلام في هذه المدرسة في الفصل (٢٠) بسيط، ولا يمهر بعد التلاميذ في الكلام وبعد منهم ماهر في الكلام. حتى يشجع التلاميذ الماهرون للتلاميذ الكسلانة. ويرقي مهارة الكلام التلاميذ بعد أن يطبق طريقة التعليم الانعكاس.

وفيما يلي أحوال النتيجة من التقويم في تدريس الكلام في التعليم اللغة العربية:

اللوحة ٢٧

النتيجة	أسماء التلاميذ	الرقم
٨٥	احمد زينل ارفين	١
٨٥	افندي	٢
٧٥	اجد فراتما	٣
٨٥	انية	٤

٦٥	افراحة	٥
٨٥	انا ريهنا	٦
٧٥	انطني سفترا	٧
٧٥	بكس ستيون	٨
٧٥	ديبا ايوا المشة	٩
٨٥	ديمس فوترا	١٠
٧٥	اكو فنجي سفوترا	١١
٧٥	افا جونلا	١٢
٦٥	فرح سري او تي	١٣
٦٥	فرح سيفلدين	١٤
٨٥	ايس موهه اليل	١٥
٦٥	ايندريليان	١٦
٨٥	كىكى فتمسرى	١٧
٦٥	ليل لستري	١٨
٧٥	ليليك اسماءات	١٩
٧٥	محمد اربينطا	٢٠
٨٥	محمد اريف زينل مسطفى	٢١
٨٥	محمد فحرل	٢٢
٧٥	محمد هبيب سفراني	٢٣

٢٤	محمد زرمي اكتافيان	٧٥
٢٥	نافل فكي ارفندي	٧٥
٢٦	سفرينتي	٧٥
٢٧	سنت وحيو لستاري	٨٥
٢٨	سوقاوت	٧٥
٢٩	ترسن	٧٥
٣٠	اسوة حسنة	٦٥
٣١	سي لطيفة الهميدة	٧٥
٣٢	سي خديجة	٧٥
٣٣	سلفي ليلي	٨٥
٣٤	فردي فخر دين	٦٥
٣٥	فاريد	٧٥
٣٦	ويادات الاممية	٧٥
٣٧	وحبيوني	٧٥
٣٨	محمد ريقى ناسير	٦٥
المجموع		٢٨٨٠

رأينا تلك اللوحة مجموع النتيجة ٢٨٨٠ ثم دخلتها الباحثة في الرمز المتوسطة

کما یلی :

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

٢٨٨٠

%٧٥،٧٨= \_\_\_\_\_

٣٨

اعتمادا على ذلك، يقع تحصيل الرمز، يضع ذلك بين ٨٥%-٥٦% مئوية مقبولا،  
تقصيد ان مهارة الكلام لتلاميذ في تعلم اللغة العربية يستمر "مقبولا".

ج. فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام  
للاميذ.

## ٢٩ اللوحة

البيانات عن فعالية تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة  
الكلام للاميذ مدرسة المداية المتوسطة الإسلامية لامونيان

النمره	الأسماء التلاميذ	X	XY	Y	Z	Z'
١	احمد زينل ارفين	٥٧	٤٨٤٥	٣٢٤٩	٧٢٢٥	٧٢٢٥
٢	افندي	٥٨	٤٩٣٠	٣٣٦٤	٧٢٢٥	٧٢٢٥
٣	اجد فراتما	٥٥	٤١٢٥	٣٠٢٥	٥٦٢٥	٧٢٢٥
٤	انية	٥٥	٤٦٧٥	٣٠٢٥	٧٢٢٥	٧٢٢٥
٥	افراحة	٥٦	٣٦٤٠	٣١٣٦	٤٢٢٥	٤٢٢٥
٦	انا ريهنا	٥٦	٤٧٦٠	٣١٣٦	٧٢٢٥	٧٢٢٥
٧	انطني سفترا	٥٦	٤٢٠٠	٣١٣٦	٥٦٢٥	٥٦٢٥
٨	بكس ستيون	٥٥	٤١٢٥	٣٠٢٥	٥٦٢٥	٥٦٢٥
٩	ديبي ايوا المشته	٥٧	٤٢٧٥	٣٢٤٩	٧٢٢٥	٧٢٢٥
١٠	ديكس فوترا	٥٩	٥٠١٥	٣٤٨١	٧٢٢٥	٧٢٢٥
١١	اكو فنجي سفوترا	٥٦	٤٢٠٠	٣١٣٦	٥٦٢٥	٥٦٢٥
١٢	افا جونلا	٥٧	٤٢٧٥	٣٢٤٩	٥٦٢٥	٥٦٢٥

۴۲۲۵	۳۲۴۹	۳۷۰۰	۶۰	۵۷	فجر سری او تی	۱۳
۴۲۲۵	۳۳۶۴	۳۷۷۰	۶۰	۵۸	فرح سیف دین	۱۴
۷۲۲۵	۳۴۸۱	۵۰۱۰	۸۰	۵۹	ایس موہا لیل	۱۵
۴۲۲۵	۳۳۶۴	۳۷۷۰	۶۰	۵۸	ایندریانی	۱۶
۷۲۲۵	۳۰۲۵	۴۶۷۵	۸۰	۵۰	کیکی فتم سری	۱۷
۴۲۲۵	۳۴۸۱	۳۸۳۵	۶۰	۵۹	لیل لستری	۱۸
۵۶۲۵	۳۰۲۵	۴۱۲۰	۷۰	۵۰	لیلیک اسماؤات	۱۹
۵۶۲۵	۳۴۸۱	۴۴۲۰	۷۰	۵۹	محمد ارینطا	۲۰
۷۲۲۵	۳۱۳۶	۴۷۶۰	۸۰	۵۶	محمد اریف زینل	۲۱
۷۲۲۵	۳۲۴۹	۴۸۴۰	۸۰	۵۷	محمد فحرل	۲۲
۵۶۲۵	۳۳۶۴	۴۳۵۰	۷۰	۵۸	محمد هبیب سفرانی	۲۳
۵۶۲۵	۳۱۳۶	۴۲۰۰	۷۰	۵۶	محمد زمزمی اکتا فیان	۲۴
۵۶۲۵	۳۰۲۵	۴۱۲۰	۷۰	۵۰	نافل فکی ارفندی	۲۵
۵۶۲۵	۳۳۶۴	۴۳۵۰	۷۰	۵۸	سفرینتی	۲۶
۷۲۲۵	۳۲۴۹	۴۸۴۰	۸۰	۵۷	سنن و حیو لستاری	۲۷
۵۶۲۵	۳۳۶۴	۴۳۵۰	۷۰	۵۸	سوقاوت	۲۸
۵۶۲۵	۳۳۶۴	۴۳۵۰	۷۰	۵۸	ترسن	۲۹
۴۲۲۵	۳۴۸۱	۳۸۳۵	۶۰	۵۹	اسوہ حسنة	۳۰
۵۶۲۵	۳۱۳۶	۴۲۰۰	۷۰	۵۶	سی لطیفة الهمیدہ	۳۱

٥٦٢٥	٣٣٦٤	٤٣٥٠	٧٥	٥٨	ستي خديجة	٣٢
٧٢٢٥	٣٤٨١	٥٠١٥	٨٥	٥٩	سلفي ليلي	٣٣
٤٢٢٥	٣١٣٦	٣٦٤٠	٦٥	٥٦	فردي فخر الدين	٣٤
٥٦٢٥	٣٣٦٤	٤٣٥٠	٧٥	٥٨	فاريد	٣٥
٥٦٢٥	٣٠٢٥	٤١٢٥	٧٥	٥٥	ويادات الامية	٣٦
٥٦٢٥	٣٤٨١	٤٤٢٥	٧٥	٥٩	وحيوني	٣٧
٤٢٢٥	٣١٣٦	٣٦٤٠	٦٥	٥٦	محمد ريقى ناسير	٣٨
٢٢٧٧٢٧	٥٩٥٣٠	١٦٥٩٥	٢٨٨٠	٢١٦٦	جملة	

من هذه اللوحة نعرف أن قيمة:

$$38 = N$$

$$2166 = \sum x$$

$$2880 = \sum y$$

$$16595 = \sum xy$$

$$59530 = \sum x^2$$

$$227727 = \sum y^2$$

$$\Gamma_{xy} = \frac{N \cdot \Sigma xy - (\Sigma x)(\Sigma y)}{\sqrt{[N \Sigma x^2 - (\Sigma x)^2] [N \Sigma y^2 - (\Sigma y)^2]}}$$

$$= \frac{28x16090 - (2116)(288.)}{\sqrt{[28x09020 - (2116)^2] [28x22727 - (288.)^2]}}$$

$$= \frac{63.610 - 6238.8.}{\sqrt{[2262140 - 4691006] [863626 - 82944..]}}$$

$$= \frac{68.2}{\sqrt{(2429)(747.)}}$$

$$= \frac{68.2}{\sqrt{18.4747.}}$$

$$= \frac{68.2}{4248}$$

$$= .16.1$$

$$\Gamma_{xy} = .16.1$$

وبعد معرفة قيمة الحساب  $r_{xy} = 1.00$ ، فنتعلقها بتفسير قيمة "r" في اللوحة بالكيفية التالفة :

## ١. التفسير البسيط

اعتماد على الحساب السابق كانت قيمة  $r_{xy} = 0,601$  وعرفنا أن هذه القيمة ليست سلبية. فذلك يدل على العلاقة بين متغير  $x$  و  $y$  وإذا علمنا هذه القيمة  $0,601$  لما قاله سوهرسمى أريكونط فوقعت القيمة بين  $-0,40$  و  $0,70$ .

بعن لالمتغير  $x$  علاقه في المتغير  $y$  علاقه "بسقطه".

وبذلك فكان تفسيره هذه القيمة هو وجود فعالية الإيجابي بين المتغيرين.

٢. التفسير باستخدام لوحة قيمة "r" المستوى الأهمية (product moment) قبل أن تجرب الباحثة ذلك التفسير، على الباحثة أن تبحث أولاً df باستخدام الرمز :

$$df = N - nr$$

۳۸ = N

$\gamma = \text{nr}$

$$36 = 2 - 38 = df$$

وبالنسبة إلى اللوحة "r" المستوى الاهمية فنعرف أن  $df = 36$  هو ٣٦ نجد أن القيمة التقديمية من "r" المستوى الاهمية على درجة  $5\% = 320$ ، و على درجة  $13\% = 413$

المقارنة بين  $r_{xy}$  أو  $r_0$  و  $r_t$  معلومة أن  $r_0 = r_t = 0.601$  ،  $r_t = 0.320$  في درجة  $13\%$  ، فنتظر أن  $r_0$  أكبر من  $r_t$   $95\%$  من الأحيان.

$0.67 \cdot 1 > 0.632$ .

•८७.१ > •८४१३

و من هنا لمعرفة أن قيمة  $r_{xy}$  أكبر من قيمة  $r_t$  ، أما كانت في ٥٥٪ و ١٪. فلذلك نعرف أن الفرض الصفرية ( $H_0$ ) مردودة، والفرض البديلية ( $H_a$ ) مقبولة، أن وجود فعالية التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية و مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة "المهدية" المتوسطة الإسلامية لامونيان.

الباب الرابع

اختمام

الحمد لله رب العالمين قد انتهى هذا البحث العملي عن "فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal Teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب مدرسة المدحية المتوسطة الاسلامية لامونجان" ومن الحقائق المذكورة سابقا فتستخراج الساچة كما يلى :

أ- خلاصة البحث

بناء على حاصل البحث عن فعالية تطبيق التعليم الانعكاس (Reciprocal teaching) في تعلم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الهدایة المتوسطة الاسلامية لامونیان، فتأخذ الباحثة الخلاصة كما يلى :

١. طبق التعليم الانعکاس بهذه المدرسة ولكن في نفوذها في الفصل لايناسب بالإجراءات المحددة. ويستخدمها المعلم لجعل التلاميذ إيجابية في الكلام في تعليم اللغة العربية.

و كانت الإجراءات في التعليم الانعكاس منها الإجراءات العامة والإجراءات اليومية، ولكن يطبق المعلم في هذه المدرسة لابناسب بالإجراءات السابقة ولكن لا يفتر بعيدا منها.

واما الخطوات للمعلم في هذه المدرسة فيها يلي :

## ١. تقديم اهداف التعليم

٢. الحث على التلاميذ
  ٣. تجهيز نص القراءة
  ٤. يقوم المعلمون بمثابة المعلمين (نموذج)
  ٥. قراءة نص القراءة
  ٦. النموذج من المعلمين
  ٧. اعطاء التعليقات
  ٨. يدور التلاميذ كالمعلمين
  ٩. تدريب التلاميذ كدور المعلمين
  ١٠. المعلم رئيس الجلسة

كان تطبيق التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية بمدرسة المداية المتوسطة الإسلامية لامونيان "ناقصاً"، بنظر إلى أحوجة في الإستبيانات وبعد تحليلها بلغت النتيجة المتوسطة ٤٥،٤٢% وهي تقع بين ٤٠-٥٥%.

٢. بناء على مقابلة والملاحظة ان قدرة مهارة الكلام في هذه المدرسة في الفصل (أ٢) بسيط، ولا يمهر التلاميذ في الكلام قبل يطبق هذه الطريقة، وبعد منهم التلاميذ ماهر في الكلام. حتى يشجع التلاميذ الماهرون للتلاميذ الكسالنة. ويرقي مهارة الكلام التلاميذ بعد أن يطبق طريقة التعليم الإنعكاس. وبعد نعرف نتيجة أحوجة المستحبين، الباحثة بلغت النتيجة المتوسطة ٧٨،٧٥% وهي تقع بين ٨٥-٥٦% ولذلك نعرف ان التعليم الانعكاس في تعلم اللغة العربية مقبولًا.

٣. ان تعليم الانعكاس يتعلق في ترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة "الهدایة" المتوسطة الإسلامية لامونجان، وهذا ظاهر من حصول التحليل عن البيانات التي عملته و الباحثة بالطريقة الإخصائية برمز العلاقة المستوى الأهمية هو ٠٦٠١ يقع بين ٠٤٠ - ٠٧٠، وبالنسبة إلى التحليل باستخدام لوحة القيمة " $r^2$ " المستوى الأهمية رأينا أن تطبيق تعليم الانعكاس له العلاقة في ترقية مهارة الكلام لأن  $r^2$  أكثر من  $0.5$  اما من درجة  $0.5$  او  $0.1$  يعني ان الفرضية البديلية ( $H_a$ ) مقبولة و الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة، وكانت تعليم الانعكاس وجود العلاقة لترقية مهارة الكلام لتلاميذ.

## **بـ- الاقتراحات**

بعد أن تبحث الباحثة هذا البحث العملي فتقدم الإقتراحات كما يلي:

١. المعلم

أ) ينبغي له أن يتعمق العلوم والمعرفة خاصة عن اللغة العربية و تعليمها

ب) ينبغي له أن يختار المدخل التعليمية و طائق المناسبة بأهداف التعليمية

من عملية التعليمية

ت) ينبغي له أن يجعل عملية التعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة

## كلام التلاميذ مفرحة و مسيرة للتلاميذ.

٢. للتلاميذ

- أ) ينبغي له أن يجتهد وينشط في عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام لتحصيل على مهارتها الجيدة

ب) ينبغي له أن يكون تلاميذا إيجابيا في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام لأنها يستطيع أن ينال المعلومة و الاستعلامة العديدة

ت) ينبغي له أن يقوى الإعتقاد بأن قادر على فهم المادة و يطبقها في حياته اليومية فسوف يكون ناجحا في التعليم و الحياة .

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

دكتور جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، دار الفكر المعاصر، ١٤١٩-١٩٩٨م.

فوائد النعمة، ملخص قواعد اللغة العربية ( دمشق: دار الحكمة ).

معلوم، لويس، "المنجید في اللغة العربية والاعلام" ، بيروت: دار المشرق، ١٩٨٦.

لـدكتور رشدي أحمد صعيمة، تعلمـ لغير الناطقين، منشورات المنظمة  
الإسلامية للتربيـة والعلمـ والثقافة ايسكلو.

مُحَمَّد كَامِل العَافَة، تَعْلِيمُ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ النَّاطِقِينَ بِالْلُّغَاتِ الْخَرَى (الْمَلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السَّعُودِيَّةُ الْقَرِىٰ جَامِعَةُ أُمِّ الْقَرِىٰ).

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٣٢٥.

محمد عبد الحق محمد، إختبارات اللغة (المملكة العربية السعودية: ١٩٨٩ - ١٩٩٦).

على ثوري عبد الجليل وأحمد زهراء، مذكرة طرق تدريس اللغة الأجنبية، (معهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل الجامعة سورابايا).

محمد يونس وقاسم بكرى، التربية والتعليم الجزء الأول (الطلبة المتعالمنين الإسلامية كونتور فنورو كو).

محمد إبراهيم الخطيب، طريق تعليم اللغة العربية، (مكتبة التوبة : جامعة الاسراء الارعنية).

عبدالعاليم إبراهيم، الموجة الفنية المدرسية اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف ١٩٩٥).

## بـ. المراجع الإندونيسية

Syaiful Bahri Djamara dan Iswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1996.

Mohammad Nur, *Strategi-Strategi Belajar* Edisi 2, Surabaya University Press, 2004.

Trianto, menjelajah pelajaran inovatif.

Mohammad Nur, *Pendekatan-Pendekatan Konstruktivis dalam pembelajaran*, Surabaya University Press, 1994.

Slameto, *Proses Belajar Mengajar Dalam SKS*, Jakarta: Bumi Aksara, 1991.

Moh. User Utsman, *Menjadi Guru Profesional*, Bandung: Rosdakarya, 1992.

Hendry Guntur, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Bahasa*, Bandung.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 1992.

Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung Alfabeta, 2006.

Anslem Strauss, Juliet Corbin, *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif*, 2003

Jumhur dan M.Surya, *Bimbingan Dan Penyuluhan di sekolah*, Bandung, 1975.

Sutrisno hadi, *Metodologi Research*, Yogyakarta: Andi Offset.

Anas Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1996.

Mohammad Nur, *Teori Perkembangan Konstruktivis*, Surabaya University Press, 2001.

Baharuddin dan Nur Wahyuni, *Teori Belajar Dan Pembelajaran*, Yogyakarta: PT. Ar-Ruzz Media, 2007.

Trianto, *Model-Model Inovatif Berorientasi Konstruktifis,*

Purwodarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1984.

Tayar Yusuf, *Metode Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*, Jakarta: Raja Gafindo Persada, 1995.

J.Mursell, *Mengajar Dengan Sukses*, Jakarta: PT. Bumi Aksara, 1995.

Suryo Subroto, *Proses Belajar Mengajar Disekolah*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1997.

Soekartawi, *Meningkatkan Efektifitas Mengajar*, Jakarta: PT. Pustaka Jaya, 1995.